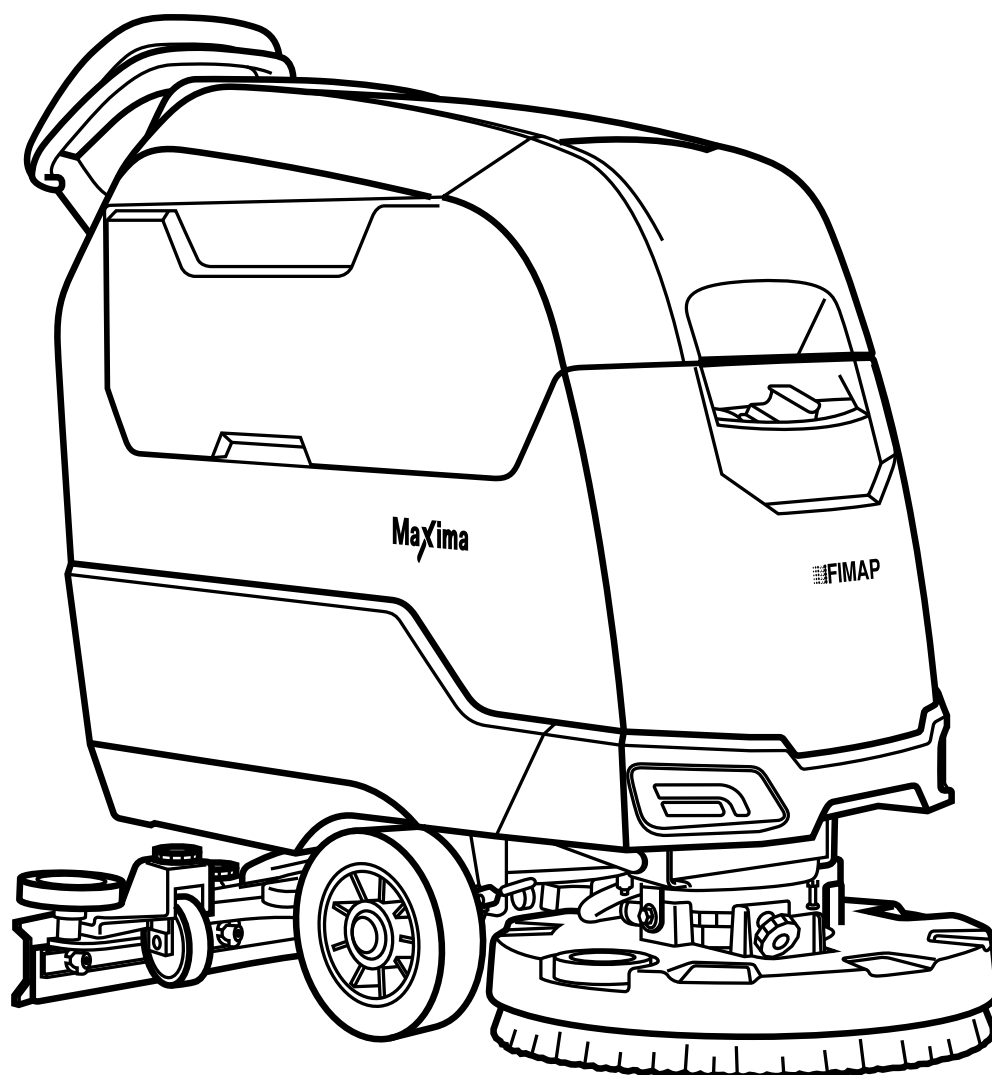


MAXIMA 2017  
BASE BT



PROFESSIONAL SCRUBBING MACHINES

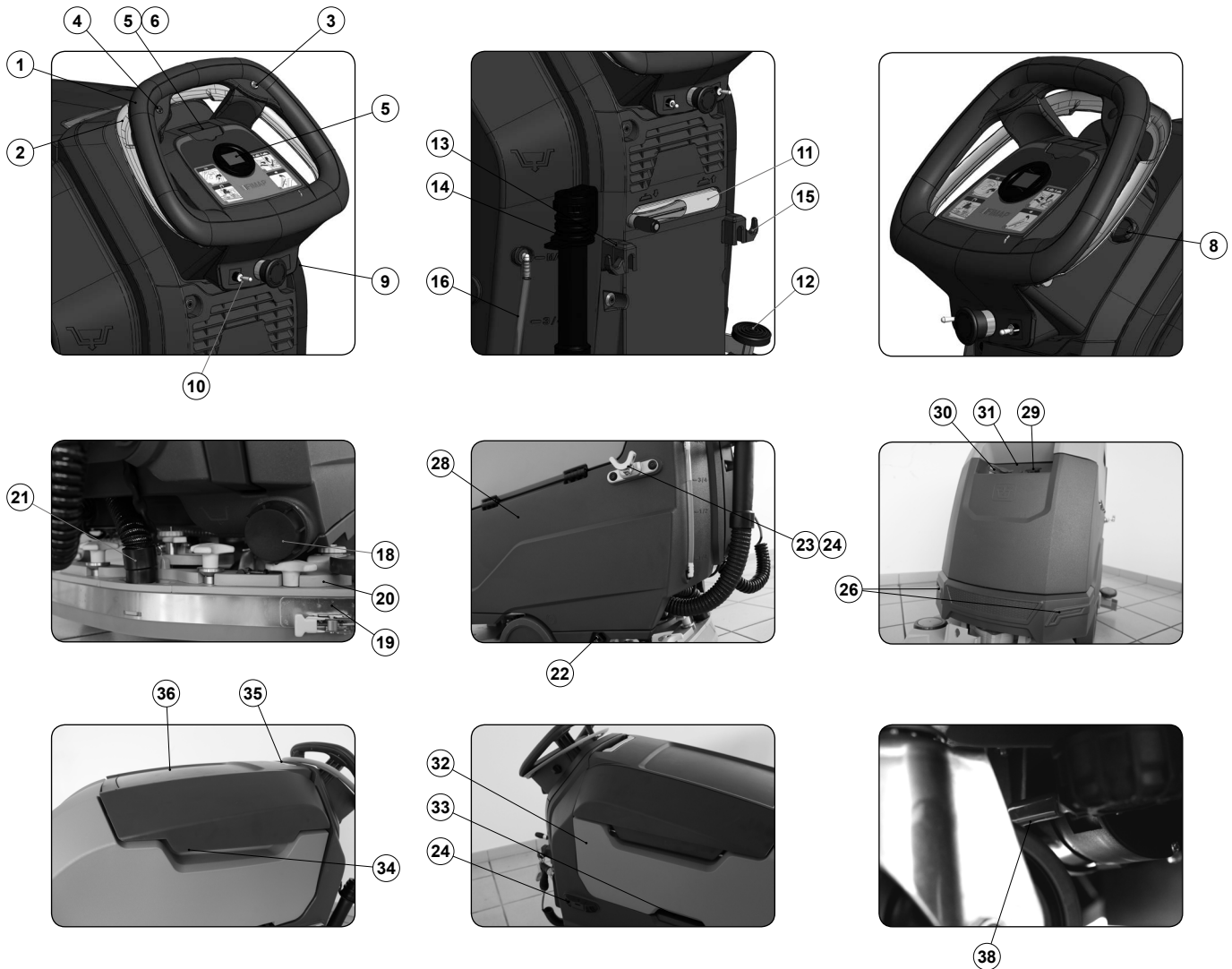
*NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU*

 **FIMAP**<sup>®</sup>



ORIGINAL INSTRUCTIONS DOC. 10077109 - Ver. AA - 01-2018





## HLAVNÉ KOMPONENTY STROJA

K hlavným komponentom stroja patria:

1. Ovládacie riadidlá.
2. Páka na kontrolu prítomnosti obsluhy.
3. Tlačidlo ovládania spätného chodu.
4. Tlačidlo eco MODE.
5. Ovládací displej.
6. Cover tlačidlo SOS FFM „FIMAP FLEET MANAGEMENT“ (voliteľné).
7. Tlačidlo SOS FFM „FIMAP FLEET MANAGEMENT“ (voliteľné).
8. Hlavný vypínač – s kľúčom.
9. Tlačidlo núdzového zastavenia.
10. Prepínač odpojenia kefy (verzia 50 BT).
11. Páka na ovládanie stierača podlahy.
12. Pedál ovládania podstavca.
13. Hákový držiak vypúšťacej rúrky zbernej nádrže.
14. Vypúšťacia rúrka zbernej nádrže.
15. Hákový držiak striekacej dýzy.
16. Indikátor hladiny nádrže roztoku.
17. Zabudovaná nabíjačka (voliteľná).
18. Vypúšťací uzáver nádrže na roztok.
19. Teleso stierača podlahy.
20. Držiak tela stierača podlahy.
21. Sacia rúrka.
22. Regulačný kohút prietoku armatúry.
23. Podpera sacieho príslušenstva (voliteľná).
24. Držiak kefy.
25. Držiak tela stierky podlahy (voliteľný).
26. Predné svetlomety (voliteľné príslušenstvo).
27. Telo podstavca.
28. Nádrž na roztok.
29. Uzáver/dávkovač na výpuste z nádrže s roztokom.
30. Uzáver plniacej hadice na nádrži s roztokom.
31. Zátka s uzáverom na rýchlospojku súpravy FFF „FIMAP FAST FILL“ (voliteľná).
32. Zberná nádrž.
33. Rukovät zdvihania zbernej nádrže.
34. Rukovät zdvihania príklopu zbernej nádrže.
35. Rukovät ovládania dvierok priestoru príslušenstva.
36. Dvierka priestoru príslušenstva.
37. Filter čistiaceho roztoku.
38. Ovládacia páka elektrickej brzdy.

<b>HLAVNÉ KOMPONENTY STROJA</b> .....	<b>3</b>	VYPRÁZDNIENIE NÁDRŽE NA ROZTOK	21
<b>OBSAH</b> .....	<b>4</b>	ČISTENIE FILTRA ROZVODU VODY	21
<b>ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	<b>4</b>	ČISTENIE SACEJ RÚRKY	21
NABÍJANIE AKUMULÁTOROV	5	<b>ÚKONY MIMORIADNEJ ÚDRŽBY</b> .....	<b>21</b>
POUŽITIE STROJA	6	VÝMENA KEFY PODSTAVCA (VERZIE 50BT)	21
ODSTAVENIE STROJA	8	VÝMENA KEFY PODSTAVCA (VERZIE 60BT)	22
ÚDRŽBA	8	VÝMENA BRÚSNEHO PADU (VERZIE 50BTO)	22
PREPRAVA	9	VÝMENA VALCOVÝCH KIEF (VERZIE 50BTS)	22
<b>SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODE</b> .....	<b>10</b>	VÝMENA GÚM TELA STIERAČA PODLAHY	22
<b>ÚČEL A OBSAH NÁVODU</b> .....	<b>10</b>	<b>ÚKONY NASTAVENIA STROJA</b> .....	<b>22</b>
<b>KOMU JE NÁVOD URČENÝ</b> .....	<b>10</b>	NASTAVENIE GÚM TELA STIERAČA PODLAHY	22
<b>USCHOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU</b> .....	<b>10</b>	<b>LIKVIDÁCIA</b> .....	<b>23</b>
<b>PREBRATIE DORUČENÉHO STROJA</b> .....	<b>10</b>	<b>VOĽBA A POUŽITIE KIEF</b> .....	<b>23</b>
<b>VÝCHODISKOVÉ PREDPOKLADY</b> .....	<b>10</b>	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE)</b> .....	<b>23</b>
<b>IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE</b> .....	<b>10</b>	<b>RIEŠENIE PROBLÉMOV</b> .....	<b>24</b>
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>10</b>		
<b>ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE – SPRÁVNE POUŽITIE</b> .....	<b>10</b>		
<b>BEZPEČNOSŤ</b> .....	<b>10</b>		
<b>DOHODNUTÉ PRACOVNÉ POVINNOSTI</b> .....	<b>10</b>		
<b>IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTOK</b> .....	<b>10</b>		
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>11</b>		
<b>SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI</b> .....	<b>12</b>		
<b>ŠTÍTKY POUŽITÉ NA STROJI</b> .....	<b>12</b>		
<b>PRÍPRAVA STROJA</b> .....	<b>13</b>		
MANIPULÁCIA SO ZABALENÝM STROJOM	13		
ROZBALENIE STROJA	13		
PREPRAVA STROJA	13		
UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU	14		
URČENÝ DRUH AKUMULÁTORA	14		
ÚDRŽBA A LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV	14		
VLOŽENIE AKUMULÁTOROV DO STROJA	14		
PRIPOJENIE AKUMULÁTOROV K SYSTÉMU STROJA	14		
NABÍJANIE AKUMULÁTOROV	14		
MONTÁŽ KEFY (VERZIE 50BT)	15		
MONTÁŽ KEFY (VERZIE 60BT)	15		
MONTÁŽ BRÚSNEHO PADU (VERZIE 50BTO)	15		
MONTÁŽ VALCOVÝCH KIEF (VERZIE 50BTS)	15		
MONTÁŽ STIERAČA PODLAHY	15		
NAPLNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK VODOU	16		
ČISTIACI ROZTOK	16		
POČÍTADLO HODÍN	16		
SIGNALIZÁTOR ÚROVNE NABITIA AKUMULÁTOROV	16		
<b>PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ</b> .....	<b>16</b>		
<b>SPUSTENIE PRACOVNEJ ČINNOSTI</b> .....	<b>17</b>		
UMÝVANIE A OSUŠOVANIE	17		
UMÝVANIE BEZ OSUŠOVANIA	17		
OSUŠOVANIE	17		
REGULÁCIA PRIETOKU ČISTIACEHO ROZTOKU	18		
NASTAVENIE RÝCHLOSTI POJAZDU	18		
SPÄTNÝ CHOD	18		
TLAČIDLO NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA	18		
REŽIM ECO MODE	18		
EXTRA PRÍTLAK PODSTAVCA S KEFAMI	18		
ZBERNÁ NÁDRŽ JE PREPLNENÁ	19		
<b>PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI</b> .....	<b>19</b>		
<b>ODPORÚČANÉ ÚKONY ÚDRŽBY</b> .....	<b>19</b>		
VYPRÁZDNIENIE ZBERNEJ NÁDRŽE	19		
ČISTENIE ZBERNEJ ZÁSUVKY (VERZIA 50BTS)	19		
ČISTENIE TELA STIERAČA PODLAHY	20		
ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIA 50BT)	20		
ČISTENIE KIEF PODSTAVCA (VERZIE 60BT)	20		
ČISTENIE VALCOVÝCH KIEF (VERZIE 50BTS)	20		
ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE	20		

## ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pre signalizáciu potenciálnych nebezpečenstiev boli použité nižšie uvedené symboly. Vždy si pozorne prečítajte tieto informácie a prijmite potrebné opatrenia na ochranu osôb a majetku.

Pre zabránenie úrazom je nevyhnutná spolupráca obsluhy. Žiadny program na predchádzanie úrazom nemôže byť účinný bez spolupráce osoby, ktorá je priamo zodpovedná za činnosť stroja. Väčšina nehôd, ku ktorým dochádza vo firme, pri práci alebo pri premiestňovaní, je zapríčinená nedodržaním základných pravidiel opatrnosti. Pozorná a opatrná obsluha je najlepšou prevenciou pred úrazmi.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré spôsobí vážne zranenie alebo smrť.



**VÝSTRAHA:** Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



**OPATRNOŠŤ:** Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkému zraneniu osôb.



**UPOZORNENIE:** Upozorňuje na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k poškodeniu majetku.

## NABÍJANIE AKUMULÁTOROV

### NEBEZPEČENSTVO:

- Ak je napájací kábel nabíjačky poškodený alebo prerušený, musí ho vymeniť výrobca, pracovník autorizovaného servisu alebo kvalifikovaná osoba s cieľom zabrániť nebezpečenstvu.
- Zásuvka na pripojenie napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov musí mať vyhovujúce uzemnenie.
- Udržujte iskry, plamene a rozžeravené materiály v dostatočnej vzdialenosti od akumulátorov. Počas bežného použitia dochádza k úniku výbušných plynov.
- Pri nabíjaní akumulátorov dochádza k vzniku vysoko výbušného plynu – vodíka. Počas celého cyklu nabíjania akumulátorov udržiajte zbernú nádrž v polohe údržby a nabíjanie vykonávajte výhradne v dobre vetraných priestoroch a v dostatočnej vzdialenosti od voľných plameňov.
- Pred začiatkom nabíjania skontrolujte, či elektrický kábel, ktorý spája nabíjačku akumulátorov s akumulátormi, nie je poškodený, ak je poškodený, nepoužívajte ho a zavolajte technický servis.
- Pred začiatkom nabíjania skontrolujte, či sa v zástrčke nabíjačky akumulátorov na stroji nezhrmala voda alebo vlhkosť.
- Pred začiatkom nabíjania skontrolujte, či elektrický kábel, ktorý spája nabíjačku akumulátorov s napájacou sieťou, nie je poškodený, ak je poškodený, nepoužívajte ho a zavolajte technický servis predajcu nabíjačky akumulátorov.
- Neodpájajte kábel jednosmerného prúdu na nabíjačke akumulátorov od zásuvky stroja, keď je nabíjačka akumulátorov v prevádzke. To je dôležité na zabránenie vzniku elektrických oblúkov. Na odpojenie nabíjačky akumulátorov počas nabíjania je potrebné najprv odpojiť napájací kábel striedavého napätia od sieťovej zásuvky.

### VÝSTRAHA:

- Nepoužívajte nekompatibilné nabíjačky akumulátorov, nakoľko by mohli poškodiť akumulátory a potenciálne spôsobiť požiar.
- Z akumulátorov uniká vodíkový plyn. Tento plyn môže spôsobiť výbuch alebo požiar. Udržujte prípadné plamene a iskry v dostatočnej vzdialenosti. Počas dobíjania akumulátorov nechajte kryty otvorené.
- Pred použitím nabíjačky akumulátorov sa uistite, že frekvencia a napätie uvedené na identifikačnom štítku stroja sa zhodujú s napätím dostupnej elektrickej siete.
- Udržujte kábel nabíjačky akumulátorov v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov.
- Počas nabíjania akumulátorov nefajčite v blízkosti stroja.
- Pred začiatkom nabíjania si pozorne prečítajte návod na používanie nabíjačky akumulátorov, ktorú chcete používať.

## POUŽITIE STROJA



### NEBEZPEČENSTVO:

- V prípade nebezpečenstva urýchlene zasiahnite stlačením tlačidla núdzového zastavenia, ktoré je umiestnené v blízkosti ovládacej páky.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte na zber plynov, výbušných alebo horľavých kvapalín alebo práškov, kyselín a rozpúšťadiel! Do tejto skupiny patrí benzín, riedidlá na laky a vykurovací olej, ktoré môžu so vzduchom vytvárať výbušné výpary alebo zmesi, a ďalej acetón, kyseliny a neroztriedené rozpúšťadlá, hliníkový a horčíkový prášok. Tieto látky môžu spôsobiť koróziu materiálov, z ktorých je stroj vyrobený.
- V prípade použitia stroja v nebezpečnom prostredí (napr. čerpacie stanice) je potrebné dodržiavať príslušné bezpečnostné pokyny. Platí zákaz použitia stroja v prostredí s potenciálne výbušnou atmosférou.



### VÝSTRAHA:

- Vždy používajte stroj v súlade so zamýšľaným použitím s prihliadnutím na miestne podmienky a pri práci dávajte pozor na prípadnú prítomnosť tretích osôb, najmä detí.
- Stroj smú používať len osoby poučené o jeho použití alebo osoby, ktoré preukázali, že vedia stroj používať a boli na použitie výslovne oprávnené.
- Tento stroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, a ľuďmi, ktorí s ním majú málo skúseností a/alebo znalostí.
- Stroj musí byť používaný výhradne autorizovaným personálom, vyškoleným na jeho použitie.
- Nepoužívajte stroj na povrchoch s väčším sklonom ako je uvedené na identifikačnom štítku.
- Stroj nie je vhodný na čistenie nerovnomerných podláh alebo podláh s výškovými rozdielmi. Nepoužívajte stroj na svahoch.
- V prípade požiaru použite práškové hasiace prístroje. Nepoužívajte vodu.
- Prispôbte rýchlosť použitia podmienkam príľnavosti.
- Nepoužívajte stroj bez potrebných znalostí a povolení.
- Nepoužívajte stroj bez prečítania a pochopenia nasledujúceho návodu na používanie.
- Nepoužívajte stroj pod vplyvom alkoholu a drog.
- Nepoužívajte stroj počas používania mobilného telefónu alebo iných typov elektronických zariadení.
- Nepoužívajte stroj, ak nepracuje správne.
- Nepoužívajte stroj v prostredí, kde sú prítomné horľavé pary, kvapaliny alebo horľavý prach.
- Nepoužívajte stroj v nedostatočne osvetlenom priestore, ktorý by znemožnil vidieť ovládanie alebo bezpečne používať stroj, ak nerozsvietite funkčné svetlá alebo predné svetlomety.
- Aby sa zabránilo nedovolenému použitiu stroja, elektrické napájanie musí byť prerušené. Na tento účel vypnite stroj prostredníctvom hlavného vypínača (a potom vyberte kľúč z prístrojového panela) a odpojte konektor akumulátora od konektora elektrického rozvodu.



### **OPATRNOŠŤ:**

- Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa so strojom nehrajú.
- Počas činnosti stroja dávajte pozor na ďalšie osoby a hlavne deti.
- Stroj musí byť napájaný výhradne napätím s hodnotou uvedenou na identifikačnom štítku.
- Pozorne si prečítajte štítky, ktoré sa nachádzajú na zariadení, v žiadnom prípade ich nezakrývajte a v prípade poškodenia ich okamžite vymeňte.
- Stroj musí byť používaný a odkladaný výhradne v uzavretom alebo krytom priestore.
- Stroj sa nesmie používať alebo odkladať vonku, v podmienkach vlhkosti a nesmie byť vystavený priamemu pôsobeniu dažďa.
- Stroj nie je zdrojom nebezpečných vibrácií.
- Používajte stroj len na základe toho, čo sa uvádza v tomto návode na používanie.
- Nezbierajte horľavé a dymiace odpady, ako sú cigarety, zápalky alebo teplý popol.
- Znížte rýchlosť pozdĺž svahov a nebezpečných zákrut.
- Znížte rýchlosť pri zmene smeru jazdy.
- Vždy dodržujte pokyny na miešanie, použitie a likvidáciu uvedené na obaloch chemických látok.



### **UPOZORNENIE:**

- Počas použitia tohto stroja venujte pozornosť zabráneniu ublíženiu na zdraví a škodám na majetku.
- Nenarážajte do regálov alebo lešení, z ktorých by mohli spadnúť nejaké predmety.
- Nekladajte na stroj nádoby s tekutinami.
- Teplota použitia stroja sa musí pohybovať v rozmedzí od 0 do +40 °C.
- Počas použitia čistiacich prostriedkov na čistenie podláh dodržiavajte pokyny a varovania uvedené na štítkoch flakónov.
- Pred manipuláciou s čistiacimi prostriedkami na čistenie podláh si nasadzte rukavice a ďalšie vhodné osobné ochranné prostriedky.
- Zabezpečte, aby sa kefy neotáčali pri zastavenom stroji, čím zabránite poškodeniu podlahy.
- V prípade požiaru, podľa možností, použite práškový a nie vodný hasiaci prístroj.
- Nedovoľte, aby do otvorov stroja vnikli akékoľvek predmety. Ak sú otvory stroja upchaté, stroj nepoužívajte.
- Udržujte otvory na stroji uvoľnené od prachu, kúdeľov, chlпов a akéhokoľvek iného cudzieho predmetu, ktorý by mohol znížiť prietok vzduchu.
- Neodstraňujte ani neporušujte štítky umiestnené na stroji.
- Používajte výhradne kefy a unášacie kotúče dodané so strojom alebo uvedené v návode na použitie a údržbu. Použitie iných kief alebo plstí môže ohroziť bezpečnosť obsluhy.
- Pred začiatkom práce skontrolujte, či nedochádza k úniku kvapalín.
- Pred začiatkom práce skontrolujte, že všetky bezpečnostné zariadenia sú nainštalované a pracujú správne.

## ODSTAVENIE STROJA



### VÝSTRAHA:

- Stroj vždy chráňte pred slnkom, dažďom a inými nepriaznivými poveternostnými vplyvmi, a to počas činnosti i pri zastavenom stroji. Po použití stroj odložte na chránené miesto v suchom prostredí: tento stroj je určený len pre použitie v suchom stave a nesmie byť používaný alebo ponechávaný vonku, vystavený pôsobeniu vlhkosti.
- Neodstavujte stroj v blízkosti horľavých materiálov, prachov, plynov alebo kvapalín.
- Zastavte stroj na rovnom povrchu.
- Skontrolujte, či je elektrická brzda zapnutá, vypnite stroj pomocou hlavného vypínača (potom vytiahnite kľúč zo zámky) odpojte konektor akumulátorov od konektora elektrického systému.
- Stroj, ktorý je ponechaný bez dozoru, musí byť ochránený pred náhodnými pohybmi.



### UPOZORNENIE:

- Skladovacia teplota stroja sa musí pohybovať v rozsahu od 0 do +40 °C. Vlhkosť sa musí pohybovať v rozsahu od 30 do 95 %.

## ÚDRŽBA



### NEBEZPEČENSTVO:

- Pri práci v blízkosti elektrických komponentov zabráňte vzniku skratov dodržiavaním nižšie uvedených pokynov: nepoužívajte neizolované náradie; nekladte kovové predmety na komponenty napájané elektrickou energiou a zabráňte aj ich pádu na tieto komponenty; odložte si prstene, hodinky alebo odev s kovovými časťami, ktoré by mohli prísť do styku s komponentmi napájanými elektrickou energiou.
- Nepracujte pod zdvihnutým strojom bez použitia vhodných pevných bezpečnostných opier.



### VÝSTRAHA:

- Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu údržby/opravy si pozorne prečítajte súvisiace pokyny.
- Pri zistení porúch v činnosti stroja sa uistite, či nie sú spôsobené tým, že nebola vykonaná bežná údržba. V opačnom prípade požiadajte o zásah autorizované stredisko servisnej služby.
- Po každej údržbe obnovte všetky elektrické zapojenia.



### OPATRNOŠŤ:

- Pred každým vykonávaním údržby vypnite stroj prostredníctvom hlavného vypínača (potom vyberte kľúč zo zámky) a odpojte konektor akumulátora od konektora elektrického zariadenia.
- Zabráňte kontaktu s pohybujúcimi sa časťami. Nenoste voľný odev ani šperky a dlhé vlasy si zopnite.
- Pred zdvihnutím stroja, zablokujte kolesá.
- Stroj zdvíhajte zariadením vhodným na zdvíhanú hmotnosť.



### UPOZORNENIE:

- Zo žiadnych dôvodov nevykonávajte neoprávnené zásahy do ochranných krytov stroja a dôsledne dodržiavajte pokyny pre bežnú údržbu.



- V prípade, ak je stroj uvádzaný do pohybu a tlačný z prevádzkových dôvodov (chýbajúce akumulátory; vybité akumulátory, atď.), nikdy neprekračujte rýchlosť 4 km/h.
- V prípade výskytu porúch v činnosti stroja sa uistite, že nie sú dôsledkom nevykonanej údržby. V opačnom prípade požiadajte o zásah autorizovaný personál alebo autorizované stredisko servisnej služby.
- V prípade výmeny dielov požiadajte o ORIGINALNE náhradné diely značkovú predajňu alebo autorizovaného predajcu.
- Z bezpečnostných dôvodov, ale tiež pre zaistenie riadnej činnosti, nechajte vykonať plánovanú údržbu určenú v špecifickej kapitole tohto Návodu, a to autorizovaným personálom alebo autorizovaným strediskom servisnej služby.
- Neumývajte stroj priamym prúdom vody alebo vodou pod tlakom, ani korozívnymi prípravkami.
- Ak sú v stroji nainštalované olovené akumulátory (WET), nenakláňajte samotný stroj o viac ako o 30° voči vodorovnej ploche, aby ste nespôsobili únik vysoko korozívnej kvapaliny z akumulátorov.
- Zabráňte prípadnému kontaktu s kyselinou akumulátora.
- Držte akumulátor mimo dosahu kovových predmetov.
- Na prácu s akumulátorom používajte nástroje z nevodivých materiálov.
- Na zdvíhanie akumulátorov používajte zdvihák a vhodný nástroj.
- Inštaláciu akumulátora musí vykonať kvalifikovaný pracovník.
- Vždy dodržujte miestne bezpečnostné opatrenia týkajúce sa odstránenia akumulátora.
- Keď je potrebné nakloniť stroj kvôli vykonaniu údržby, vopred vyberte akumulátory.
- Každý rok dajte stroj skontrolovať autorizovaným strediskom servisnej služby.
- Zabezpečte likvidáciu recyklovateľných materiálov za dôsledného dodržania nariadení platných zákonov. Keď musí byť váš stroj po rokoch spoľahlivej služby vyradený z prevádzky, zabezpečte vhodnú likvidáciu materiálov, ktoré sú jeho súčasťou a majte na pamäti, že bol celý vyrobený z recyklovateľných materiálov.
- Netlačte alebo neťahajte stroj bez obsluhy na sedadle, ktorá by mohla stroj kontrolovať.
- Neumývajte stroj tlakovou vodou alebo priamym prúdom vody v blízkosti elektrických komponentov.
- Všetky opravy stroja musí vykonať kvalifikovaný pracovník.
- Nemeňte fyzicky konštrukčné prvky stroja.
- Používajte náhradné diely dodávané autorizovanými servisnými centrami.
- Používajte osobné ochranné pracovné pomôcky podľa potrieb a podľa toho, čo sa uvádza v návode.

## PREPRAVA

### VÝSTRAHA:

- Pred prepravou vyprázdňte obe nádrže.
- Pred upevnením stroja na dopravnom prostriedku dajte stierač podlahy, ako aj kefy do pracovnej polohy.
- Použite rampu, nákladné vozidlo alebo príves schopné uniesť hmotnosť stroja a obsluhy.
- Rampa na ustavenie stroja na dopravnom prostriedku musí mať sklon, ktorý nespôsobí škody na stroji.
- Po naložení stroja na prepravný prostriedok skontrolujte, či je elektrická brzda riadne zapnutá.

Opisy uvedené v tejto publikácii nie sú záväzné. Firma si preto vyhradzuje právo vykonať kedykoľvek zmeny na jednotlivých častiach, súčiastkach a príslušenstve, ktoré bude považovať za výhodné z hľadiska vylepšenia alebo z akejkoľvek potreby konštruktívneho, či obchodného charakteru. Reprodukcia textov a obrázkov uvedených v tejto publikácii, a to i čiastočná, je zákonom zakázaná.

Firma si vyhradzuje právo na vykonanie zmien technického charakteru a/alebo zmien vo výbave. Obrázky majú výhradne orientačný charakter a nie sú záväzné z hľadiska dizajnu, ani z hľadiska výbavy.

## SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODE



**Symbol otvorenej knihy s písmenom i:**  
Informuje o potrebe prečítania návodu na používanie.



**Symbol otvorenej knihy:**  
Informuje obsluhu o potrebe prečítania návodu pred začiatkom používania stroja.



**Symbol krytého priestoru:**  
Postupy označené týmto symbolom musia byť vykonávané výhradne v krytom a suchom priestore.



**Symbol informácie:**  
Označuje doplňujúcu informáciu pre obsluhu kvôli zlepšeniu použitia stroja.



**Symbol upozornenia:**  
Pozorne si prečítajte časti označené týmto symbolom a dôkladne dodržujte uvedené pokyny, a to kvôli bezpečnosti obsluhy i stroja.



**Symbol nebezpečenstva, ktoré súvisí s korozívnymi látkami:**  
Upozorňuje obsluhu, že pri daných úkonoch je potrebné používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk, spôsobenému korozívnymi látkami.



**Symbol nebezpečenstva úniku kyseliny z akumulátorov:**  
Informuje obsluhu o nebezpečenstve úniku kyseliny alebo výparov kyseliny z akumulátorov počas ich nabíjania.



**Symbol nebezpečenstva, ktoré súvisí s pohyblivými vozíkmi:**  
Informuje o nutnosti manipulovať so zabaleným výrobkom prostredníctvom vhodných manipulačných vozíkov, ktoré sú v zhode s nariadeniami platných zákonov.



**Symbol povinnosti vetrania miestnosti:**  
Informuje obsluhu o potrebe vetrať miestnosť počas fáz nabíjania akumulátorov.



**Symbol povinného použitia ochranných rukavíc:**  
Upozorňuje obsluhu, že pri daných úkonoch je potrebné používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk, spôsobenému ostrými predmetmi.



**Symbol zákazu prechádzania:**  
Informuje obsluhu o zákaze prechádzania po komponentoch stroja kvôli zabráneniu vážnemu ublíženiu na zdraví samotnej obsluhy.



**Symbol recyklácie:**  
Oznamuje operátorovi, aby vykonal úkony v súlade s právnymi normami platiacimi na mieste, kde sa stroj používa.



**Symbol likvidácie:**  
Časti označené týmto symbolom je potrebné pozorne prečítať kvôli správnej likvidácii.



**Symbol umiestnenia sacej rúrky tela stierača podlahy:**  
Používa sa na identifikáciu správnej polohy, v ktorej sa musí nachádzať sacia hadica tela stierača podlahy. Rúrka musí byť umiestnená za reťazou zdvíhania tela stierača podlahy.

## ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Účelom tohto návodu je poskytnúť zákazníkovi všetky informácie potrebné na používanie stroja čo najvhodnejším, najsamostatnejším a najbezpečnejším spôsobom. Obsahuje informácie týkajúce sa technických aspektov, bezpečnosti, činnosti, odstavenia stroja, jeho údržby, náhradných dielov a konečnej demontáže. Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu na stroji si musí obsluha i kvalifikovaný technik pozorne prečítať pokyny uvedené v tomto návode. V prípade pochybností ohľadom správnej interpretácie pokynov sa obráťte na najbližšie servisné stredisko.

## KOMU JE NÁVOD URČENÝ

Predmetný návod je určený pre obsluhu aj pre kvalifikovaných technikov, poverených údržbou stroja. Obsluha nesmie vykonávať úkony vyhradené pre kvalifikovaných technikov. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním tohto zákazu.

## USCHOVANIE NÁVODU NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

Návod na používanie a údržbu musí byť uschovaný v bezprostrednej blízkosti stroja, v príslušnom vrecúšku a musí byť chránený pred vlhkom a inými vplyvmi, ktoré by mohli ohroziť jeho čitateľnosť.

## PREBRATIE DORUČENÉHO STROJA

Pri preberaní stroja je nevyhnutné okamžite skontrolovať, či boli doručené všetky časti, uvedené v sprievodných dokumentoch, a či počas prepravy nedošlo k poškodeniu stroja. V prípade zistenia škody/škôd nahláste rozsah škôd prepravcovi a medzitým na to upozorníte naše oddelenia starostlivosti o zákazníkov. Len pri takomto bezprostrednom postupe bude možné doručiť chýbajúce časti a zabezpečiť náhradu škody.

## VÝCHODISKOVÉ PREDPOKLADY

Akýkoľvek stroj na umývanie a osušovanie podláh môže riadne fungovať a efektívne pracovať len v prípade, ak je správne používaný a udržiavaný v súlade s pokynmi uvedenými v priloženej dokumentácii. Preto vás prosíme, aby ste si pozorne prečítali tento návod pred prvým použitím stroja a následne vždy pri každom probléme, ktorý sa počas činnosti vyskytne. Pripomíname vám, že v prípade potreby je vám kedykoľvek k dispozícii naša servisná služba, spolupracujúca s našimi predajcami, ktorá vám vždy poradí a prípadne vykoná potrebné priame zásahy.

## IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

Pri žiadosti o servisnú službu alebo o náhradné diely vždy uveďte model, verziu a výrobné číslo zariadenia, ktoré je uvedené na príslušnom identifikačnom štítku.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**MAXIMA2017** je stroj určený na umývanie a osušovanie podláh, ktorý je schopný prostredníctvom mechanického pôsobenia valcovej kefy a chemického pôsobenia roztoku vody s čistiacim prostriedkom vyčistiť rôzne typy podláh a odstrániť rôzne druhy nečistoty a súčasne počas činnosti zozbierať uvoľnené nečistoty a čistiaci roztok, ktorý nevsiakol do podlahy. **Tento stroj musí byť používaný výhradne na tento účel.**

## ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE – SPRÁVNE POUŽITIE

Toto zariadenie na umývanie a osušovanie podláh je vyrobené na čistenie (umývanie a sušenie) hladkých a kompaktných podláh, pre súkromné aj priemyselné použitie, pri overenej bezpečnosti, kvalifikovanou obsluhou. Stroj na umývanie a osušovanie podláh nie je vhodný na čistenie kobercov alebo kovrlov. Stroj na umývanie a osušovanie podláh je vhodný výhradne na použitie v uzavretých a krytých priestoroch.

**UPOZORNENIE:** Stroj nie je vhodný na použitie na daždi alebo pod prúdom vody.

**JE ZAKÁZANÉ používať stroj na zberanie nebezpečného prachu alebo horľavých tekutín v priestoroch s výbušnou atmosférou. Okrem toho, toto zariadenie nie je vhodné ako prostriedok na prepravu nákladu alebo osôb.**

## BEZPEČNOSŤ

Pre zabránenie úrazom je nevyhnutná spolupráca obsluhy. Žiadny program na predchádzanie úrazom nemôže byť účinný bez úplnej spolupráce osoby, ktorá je priamo zodpovedná za činnosť stroja. Väčšina nehôd, ku ktorým dochádza pri práci alebo pri premiestňovaní, je zapríčinená nedodržaním základných pravidiel bezpečnosti. Pozorná a opatrná obsluha je najlepšou prevenciou pred úrazmi.

## DOHODNUTÉ PRACOVNÉ POVINNOSTI

Všetky odkazy v tomto návode uvedené vpredu a vzadu, skoršie a neskoršie, vľavo a vpravo sa vzťahujú na obsluhu v polohe riadenia s rukami na riadidlách.

## IDENTIFIKAČNÝ ŠTÍTKO

Identifikačný štítek je umiestnený nad panelom elektrického zariadenia vnútri stroja. Na identifikačnom štítku sa uvádzajú hlavné vlastnosti stroja, najmä číslo série. Výrobné číslo predstavuje mimoriadne dôležitú informáciu, ktorú je potrebné uviesť pri každej žiadosti o servisnú službu, alebo pri nákupe náhradných dielov.



**TECHNICKÉ ÚDAJE**

TECHNICKÉ ÚDAJE	Symbol mernej jednotky	MAXIMA 2017 BASE 50 BT	MAXIMA 2017 BASE 60 BT	MAXIMA 2017 BASE 50 BTO	MAXIMA 2017 BASE 50 BTS
Menovitý výkon stroja	W	1 075	1575	1255	1275
Max. pracovná kapacita	m <sup>2</sup> /h	1785	2118	1778	1771
Pracovný záber (šírka)	mm	510	605	508	506
Šírka stierača podlahy	mm	712	782	712	782
Priemer kefy podstavca (číslo – priemer)	mm	1 – Ø510	2 – Ø300	-	-
Rozmery brúsneho padu (šírka – hĺbka)	mm	-	-	508 x 355	-
Rozmery valcovej kefy (priemer – dĺžka)	mm	-	-	-	Ø150 – 506
Počet otáčok kefy bočného podstavca	ot/min	140	140	-	600
Počet výkyvov padu	ot/min	-	-	2400	-
Motor podstavca (napätie/menovitý výkon)	V – W	24 – 500	24 – 500	24 – 680	24-350
Vnútorný objem zbernej zásuvky	dm <sup>3</sup>	-	-	-	3,62
Maximálna hmotnosť, ktorá pôsobí na podstavec	kg	36	36	36	36
Maximálny prekonateľný sklon vo fáze stúpania a klesania (hmotnosť <sup>(2)</sup> )	%	10	10	10	10
Maximálny sklon vo fáze pohybu nahor a nadol s programom pre prepravu (hmotnosť <sup>(2)</sup> )	%	10	10	10	10
Maximálna teplota prostredia pre činnosť stroja	°C	+40	+40	+40	+40
Minimálna teplota prostredia pre použitie funkcií umývania strojom	°C	0	0	0	0
Motor pohonu (napätie – menovitý výkon)	V – W	24 – 150	24 – 150	24 – 150	24 – 150
Maximálna rýchlosť pohybu dopredu (pri preprave)	km/h	4,9	4,9	4,9	4,9
Motor vysávania (napätie – menovitý výkon)	V – W	24 – 422	24 – 422	24 – 422	24 – 422
Podtlak sacej jednotky	mbar	120,62	120,62	120,62	120,62
Maximálna kapacita nádrže na roztok	l	53	53	53	53
Maximálna kapacita zbernej nádrže	l	55	55	55	55
Rozmery stroja (dĺžka – šírka <sup>(4)</sup> – výška)	mm	1300 – 710 – 1095	1270 – 780 – 1095	1240 – 710 – 1095	1275 – 780 – 1095
Šírka priestoru pre akumulátory (šírka – užitočná výška – šírka)	mm	485 – 255 – 350	485 – 255 – 350	485 – 255 – 350	485 – 255 – 350
Odporúčaný akumulátor	V – AhC <sub>5</sub>	12 – 112	12 – 112	12 – 112	12 – 112
Maximálna hmotnosť jedného odporúčaného akumulátora	kg	39	39	39	39
Hmotnosť stroja <sup>(1)</sup>	kg	112	124	121	117
Hmotnosť stroja pri preprave <sup>(2)</sup>	kg	190	202	199	195
Hmotnosť stroja počas pracovnej činnosti <sup>(3)</sup>	kg	243	255	252	248
Úroveň akustického tlaku (ISO 11201) – L <sub>pA</sub>	dB (A)	< 70	< 70	< 70	< 70
Neistota K <sub>pA</sub>	dB (A)	1,5	1,5	1,5	1,5
Úroveň vibrácií na ruke (ISO 5349)	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Nepresnosť merania vibrácií		-	-	-	-

**Poznámky:**

- (1) Hmotnosť stroja: týka sa celkovej hmotnosti stroja bez namontovaných akumulátorov a s oboma nádržami prázdny.
- (2) Hmotnosť stroja pri preprave: týka sa celkovej hmotnosti stroja s namontovanými akumulátormi a s oboma nádržami prázdny.
- (3) Hmotnosť stroja počas pracovnej činnosti: týka sa celkovej hmotnosti stroja s namontovanými akumulátormi, s plnou nádržou roztoku a s prázdnu zbernou nádržou.
- (4) Šírka je meraná so stieračom podlahy namontovaným na stroji.

## SYMBOLY POUŽITÉ NA STROJI



**Symbol maximálnej teploty naplnenia nádrže na roztok:**  
Používa sa v prednej časti nádrže na roztok pre uvedenie maximálnej teploty, ktorú musí mať voda pre úplne bezpečné naplnenie nádrže na roztok.



**Symbol umiestnenia tela filtra:**  
Používa sa v pravej bočnej časti stroja na označenie polohy filtra čistiaceho roztoku.



**Symbol umiestnenia vypúšťacieho uzáveru nádrže s roztokom:**  
Používa sa v zadnej časti stroja na identifikáciu vypúšťacej rúrky nádrže na roztok.



**Symbol umiestnenia vypúšťacej rúrky zbernej nádrže:**  
Používa sa v zadnej časti stroja na identifikáciu vypúšťacej rúrky zbernej nádrže.



**Symbol umiestnenia pedála na ovládanie podstavca:**  
Používa sa v zadnej časti stroja na identifikáciu pedála ovládania podstavca.



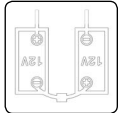
**Symbol zapnutia prídavného tlaku podstavca:**  
Používa sa v zadnej časti stroja na identifikáciu polohy, do ktorej je potrebné uviesť pedál ovládania podstavca, aby sa zapol prídavný tlak.



**Symbol tela stierača podlahy počas pracovnej činnosti:**  
Používa sa v zadnej časti stroja na vyznačenie smeru otáčania páky ovládania stierača podlahy kvôli uvedeniu stierača podlahy do pracovnej polohy.



**Symbol tela stierača podlahy v pokojovej polohe:**  
Používa sa v zadnej časti stroja na vyznačenie smeru otáčania páky ovládania stierača podlahy kvôli uvedeniu stierača podlahy do pokojovej polohy.

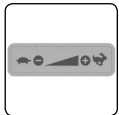


**Symbol pripojenia akumulátorov:**  
Používa sa pred nádržou s roztokom na označenie spôsobu pripojenia 12 V akumulátorov na dosiahnutie celkového napätia 24 V.

## ŠTÍTKY POUŽITÉ NA STROJI



**Štítko ovládacieho prvku ventilu čistiaceho roztoku:**  
Používa sa na bočnej strane stroja pre identifikáciu ovládacieho gombíka ventilu na čistiaci roztok.



**Štítko nastavenia sklonu podstavca:**  
Používa sa na prednej strane stroja pre identifikáciu gombíka nastavenia sklonu tela podstavca.



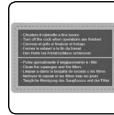
**Štítko s upozornením na potrebu prečítania návodu na používanie a údržbu:**  
Používa sa na stroji pre upozornenie obsluhy na potrebu prečítania návodu na používanie a údržbu (tento dokument) pred jeho prvým použitím.



**Štítko na označenie nebezpečenstva nabíjania akumulátora:**  
Používa sa vnútri stroja na ochrannom kryte elektrického zariadenia, aby upozornil obsluhu na nebezpečenstvo, ktoré sa môže objaviť počas fázy nabíjania akumulátorov.



**Štítko upozornenia na nabíjanie akumulátora:**  
Používa sa vnútri stroja na ochrannom kryte elektrického zariadenia, aby upozornil obsluhu na fázu nabíjania akumulátorov.



**Štítko upozorňujúci na potrebu každodennej starostlivosti:**  
Používa sa na stroji pre upozornenie obsluhy na správne postupy, ktoré je potrebné aplikovať v rámci starostlivosti o samotný stroj.



**Štítko s upozorneniami pri používaní stroja:**  
Používa sa na zadnej časti stroja pre upozornenie obsluhy, ktoré látky sa nesmú vysávať strojom.



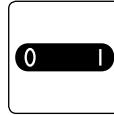
**Štítko upozorňujúci na potrebu každodennej starostlivosti o filter nádrže na roztok:**  
Používa sa na upozornenie obsluhy na potrebu vyčistenia filtra nádrže na roztok po každom použití.



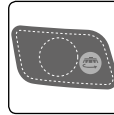
**Štítko s vyznačením nebezpečenstva kedy v pohybe:**  
Používa sa na stroji pre upozornenie obsluhy, aby sa nepribližovala rukou ku kedy v pohybe.



**Štítko upozorňujúci na nebezpečenstvo pritlačenia rúk:**  
Informuje o nebezpečenstve poranenia rúk ich pritlačením medzi dva povrchy.



**Symbol hlavného vypínača:**  
Používa sa vedľa ovládacieho panela na označenie, že hlavný vypínač je na kľúč.



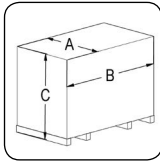
**Štítko odpojenia kedy:**  
Používa sa na stroji v blízkosti riadidla na označenie vypínača ovládania odpojenia kedy.

## PRÍPRAVA STROJA

### MANIPULÁCIA SO ZABALENÝM STROJOM

Stroj sa nachádza v špecifickom obale a súčasti obalu (plastové vrecúška, spony atď.), ktoré predstavujú potenciálne zdroje nebezpečenstva, nesmú zostať v dosahu detí, nesvojprávných osôb atď.

Celková hmotnosť stroja s obalom je 000 kg.  
Celkové rozmery obalu: A = 765 mm B = 1 460 mm C = 1 270 mm.



**UPOZORNENIE:** Odporúča sa uschovať všetky súčasti obalu kvôli prípadnej ďalšej preprave stroja.

**UPOZORNENIE:** So zabaleným výrobkom manipulujte prostredníctvom manipulačných vozíkov, ktoré vyhovujú zákonným nariadeniam, rozmerom a hmotnosťou.

### ROZBALENIE STROJA

Stroj sa nachádza v špecifickom obale a pri jeho vyberaní z obalu postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Postavte vonkajší obal spodnou časťou na podlahu.

**POZNÁMKA:** Riadte sa pri tom obrázkami na kartone.

2. Odstráňte vonkajší obal.

**OPATRNĚ:** Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

3. Skontrolujte, či je stroj vypnutý, v opačnom prípade uveďte hlavný vypínač (1) do polohy „0“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky v smere udávanom šípku (obr. 1). Vytiahnite kľúč z ovládacieho panelu.

4. Uchopte rukoväť (2), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 2), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do „polohy údržby“.

5. Pripojte konektor akumulátorov padu (3) ku konektoru hlavného rozvodu (4) (obr. 3).

**OPATRNĚ:** Táto operácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.



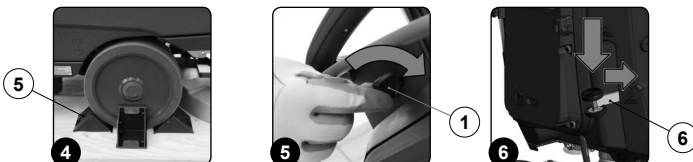
6. Uchopte rukoväť (2), ktorá sa nachádza na pravej bočnej časti zbernej nádrže až do pracovnej polohy.

7. Zariadenie je pripevnené k palete klinmi (5), ktoré blokujú kolesá a podstavec (obr. 4); odstráňte kliny.

8. Vložte kľúč zapínania a zapnite stroj, hlavný vypínač (1) uveďte do polohy „I“, otočte kľúčom o štvrtú otáčku v smere udávanom šípku (obr. 5).

9. Zdvihnite telo podstavca stlačením na doraz pedála „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (6), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 6).

**POZNÁMKA:** pre zablokovanie podstavca v zdvihnutej polohe tlačte pedál(6) až na doraz a potom ho posuňte na pravú stranu stroja (obr. 6).



10. Zdvihnite telo stierača z podlahy, otočte pákou ovládania stierača podlahy (7) v smere šípky (obr. 7), páka sa nachádza v zadnej časti stroja.

11. Stlačte tlačidlo „AKTIVÁCIA – ZRUŠENIE SPÄTNÉHO CHODU“ (8), ktoré sa nachádza na riadidle (obr. 8).

**POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (8) na ovládacom paneli zhasne zelená LED „SPÄTNÝ CHOD AKTÍVNY“ (obr. 8).

12. Aktivujte páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (9), ktorá sa nachádza na riadidle (obr. 9), tým dôjde k spusteniu spätného chodu stroja.

13. S použitím naklonenej plošiny spustíte stroj na paletu.



**OPATRNĚ:** Nemontujte kefu a zadný stierač podlahy pred vyložením stroja a zabráňte prudkým nárazom do držáka stierača podlahy a do podstavca kefy.

**POZNÁMKA:** Naklonená plocha musí mať sklon, ktorý nespôsobí poškodenie stroja počas jeho schádzania.

14. Vypnite stroj, uveďte hlavný vypínač (1) do polohy „0“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky smerom udávaným šípku (obr. 1). Vytiahnite kľúč z ovládacieho panelu.

15. Uchopte rukoväť (2), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 2), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do „polohy údržby“.

16. Odpojte konektor akumulátorov padov (3) od konektora hlavného rozvodu (4) (obr. 3).

**UPOZORNENIE:** Táto operácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

17. Uchopte rukoväť (2), ktorá sa nachádza na pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočte zbernú nádrž až do pracovnej polohy.

### PREPRAVA STROJA

V záujme bezpečnej prepravy stroja postupujte nasledovne:

**NEBEZPEČENSTVO:** Pred začiatkom akejkoľvek činnosti dôsledne dodržte platné bezpečnostné predpisy pre prepravu nebezpečných látok.

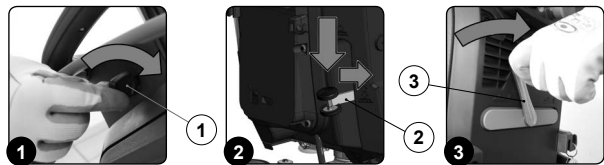
1. Skontrolujte, či je nádrž na roztok a zberná nádrž prázdna; v opačnom prípade ich vyprázdnite (prečítajte si odseky „VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA ROZTOK“ a „VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE“).

2. Zasuňte kľúč (1) do hlavného vypínača, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli. Dajte hlavný vypínač do polohy „I“ otočením kľúča (1) doprava (obr. 1).

3. Zdvihnite telo podstavca stlačením tlačidla „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (2), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 2).

**POZNÁMKA:** pre zablokovanie podstavca v zdvihnutej polohe tlačte pedál(2) až na doraz a potom ho posuňte na pravú stranu stroja (obr. 2).

4. Zdvihnite telo stierača z podlahy, otočte pákou ovládania stierača podlahy (3) v smere šípky (obr. 3), páka sa nachádza v zadnej časti stroja.



5. Stlačením páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (4) (obr. 4) sa stroj začne pohybovať.

6. S použitím rampy vyjdite so strojom na prepravný prostriedok.

**OPATRNĚ:** Počas tohto úkonu sa presvedčte, že sa v blízkosti stroja nenachádzajú predmety alebo osoby.

**POZNÁMKA:** Sklon použitej rampy musí byť taký, aby nedošlo k vážnemu poškodeniu stroja.

7. Po ustavení stroja na dopravný prostriedok dajte hlavný vypínač do polohy „0“ otočením kľúča (1) doľava (obr. 5). Vyberte kľúč z hlavného vypínača.

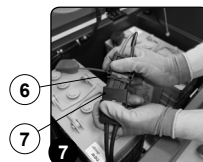
8. Uchopte rukoväť (5) a zdvihnite zbernú nádrž do polohy pre údržbu (obr. 6).



9. Odpojte konektor akumulátorov (6) od konektora hlavného rozvodu (7) stroja (obr. 7).

10. Uchopte rukoväť (5) a spustíte zbernú nádrž do pracovnej polohy.

**VÝSTRAHA:** Zaisťte stroj v súlade so smernicami platnými v zemi použitia, aby sa nemohol prevrátiť.



## UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU

Fázy uvedenia stroja do bezpečného stavu, ktorými sa umožní bezpečné vykonanie úkonov, sa stanovujú nasledovne:

1. Skontrolujte, či sa zapla elektrická brzda, otočte pákou (1) v smere udávanom šípku. Páka sa nachádza na pravej zadnej strane stroja (obr. 1).
2. Skontrolujte, či je zberná nádrž prázdna, v opačnom prípade ju vyprázdňte prostredníctvom rúrky (2), ktorá sa nachádza na ľavej zadnej strane stroja (obr. 2) (prečítajte si odsek „VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE“).

**UPOZORNENIE:** Vyprázdnenie nádrže musí byť vykonané na mieste určenom na vypúšťanie znečistených vôd.

**UPOZORNENIE:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

3. Vypnite stroj, uveďte hlavný vypínač (3) do polohy „0“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky smerom udávaným šípku (obr. 3).



4. Zdvihnite telo podstavca stlačením na doraz pedála „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (4), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 4).

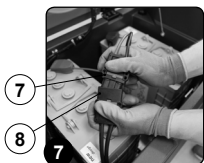
**POZNÁMKA:** pre zablokovanie podstavca v zdvihnutej polohe tlačte pedál(4) až na doraz a potom ho posuňte na pravú stranu stroja (obr. 4).

5. Zdvihnite telo stierača z podlahy, otočte pákou ovládania stierača podlahy (5) v smere šípky (obr. 5), la páka sa nachádza v zadnej časti stroja.
6. Uchopte rukoväť (6), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 6), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy, do polohy údržby.
7. Odpojte konektor elektrického rozvodu (7) od konektora akumulátorov (8) (obr. 7).

**UPOZORNENIE:** Táto operácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

8. Uchopte rukoväť (6), ktorá sa nachádza na pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočte zbernú nádrž až do pracovnej polohy.

**UPOZORNENIE:** Skontrolujte, či je napájací kábel nabíjačky akumulátorov odpojený od napájacej siete.



## URČENÝ DRUH AKUMULÁTORA

Pre napájanie stroja je potrebné použiť dva hermetické trakčné akumulátory s rekombináciou plynov alebo s gélovou technológiou. Použitie akumulátory musia byť v zhode s požiadavkami uvedenými v normách: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7). Pre zaistenie dobrej pracovnej výkonnosti sa odporúča použiť dva 12 V akumulátory 12V MFP 112Ah/C<sub>5</sub>.

## ÚDRŽBA A LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV

Pri údržbe a nabíjaní akumulátorov postupujte podľa pokynov výrobcu akumulátorov. Keď sú akumulátory vyčerpané, je potrebné ich nechať odpojiť špecializovaným a vyškoleným personálom, potom ich vhodnými zdvíhacími prostriedkami vytiahnuť z priestoru pre akumulátory.

**POZNÁMKA:** Vyčerpané akumulátory, klasifikované ako nebezpečný odpad, musia byť povinne doručené organizácii, ktorá je zákonným spôsobom autorizovaná na ich likvidáciu.

## VLOŽENIE AKUMULÁTOROV DO STROJA

Akumulátory musia byť uložené do príslušného priestoru pod zbernou nádržou a musí sa s nimi manipulovať pomocou vhodných zdvíhacích zariadení, vhodných z hľadiska hmotnosti i systému uchytienia.

**NEBEZPEČENSTVO:** Pred každou manipuláciou s akumulátormi si prečítajte protiúrazové predpisy platné v krajine, v ktorej sa stroj používa alebo súvisiacich noriem DIN EN 50272-3 a DIN EN 50110-1, a postupujte v súlade s ich nariadením.

**OPATRNOSŤ:** Aby sa zabránilo náhodnému skratu, na pripojenie akumulátorov použite izolované náradie, nekladte kovové predmety na akumulátor a zabráňte ich pádu na akumulátor. Odložte si prstene, hodinky alebo odev s kovovými časťami, ktoré by mohli prísť do styku so svorkami akumulátora.

Pri vkladaní akumulátorov do priestoru pre akumulátory postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“).
2. Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 1), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy, do polohy údržby.
3. Uložte akumulátory do príslušného priestoru tak, aby boli póly „+“ a „-“ susedných akumulátorov uložené vzájomne proti sebe (obr. 2).

**POZNÁMKA:** Pri každodennej údržbe a nabíjaní akumulátorov je potrebné dôsledne dodržiavať postup podľa pokynov dodaných výrobcom alebo predajcom.

**VÝSTRAHA:** Všetky úkony inštalácie a údržby musia byť vykonané vyškoleným technikom.

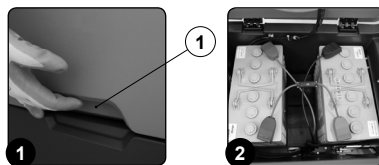
**POZNÁMKA:** Pred inštaláciou akumulátorov vycištite priestor pre akumulátory. Skontrolujte správnu činnosť kontaktov, ktoré sa nachádzajú na kábloch dodaných v rámci výbavy.

**VÝSTRAHA:** Skontrolujte, či sú parametre akumulátora, ktorý chcete použiť, vhodné pre plánovanú pracovnú činnosť. Skontrolujte stav nabitia akumulátora a stav kontaktov na akumulátore.

**POZNÁMKA:** Odporúča sa dvíhať akumulátory a manipulovať s nimi výhradne prostredníctvom zdvíhacích a prepravných prostriedkov, ktoré sú vhodné s ohľadom na hmotnosť a rozmery.

**VÝSTRAHA:** Zdvíhacie háčiky nesmú poškodiť bloky, konektory alebo káble.

**VÝSTRAHA:** Pred vložením akumulátorov do stroja nezabudnite naniesť na svorky trochu mazacieho tuku, kvôli ich ochrane pred koróziou.

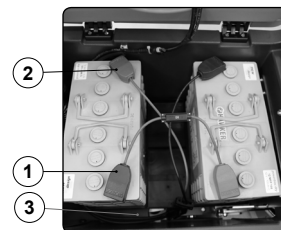


## PRIPOJENIE AKUMULÁTOROV K SYSTÉMU STROJA

Akumulátory musia byť pripojené tak, aby bolo získané celkové napätie 24 V.

**UPOZORNENIE:** Odporúča sa zveriť vykonanie operácie elektrického zapojenia špecializovanému personálu, vyškolenému v servisnom stredisku.

**OPATRNOSŤ:** Aby sa zabránilo náhodnému skratu, na pripojenie akumulátorov použite izolované náradie, nekladte kovové predmety na akumulátor a zabráňte ich pádu na akumulátor. Odložte si prstene, hodinky alebo odev s kovovými časťami, ktoré by mohli prísť do styku so svorkami akumulátora.



Pri vkladaní akumulátorov do priestoru pre akumulátory postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Zapojte akumulátory do série s použitím dodaného premostovacieho kábla (1) pripojeného k pólom „+“ a „-“.
2. Pripojte kábel konektora akumulátorov (2) ku koncovým pólom „+“ a „-“, aby ste na svorkách získali napätie 24 V.
3. Pripojte konektor elektrického rozvodu (3) ku konektoru akumulátorov (2).

## NABÍJANIE AKUMULÁTOROV

Akumulátory musia byť pred počiatočným použitím a následne zakaždým, keď neposkytujú dostatočný výkon, znovu nabité.

**UPOZORNENIE:** Aby ste zabránili trvalému poškodeniu akumulátorov, je nevyhnutné zabrániť ich úplnému vybitiu a nabíť ich hneď, ako stroj začne signalizovať ich vybitie.

**UPOZORNENIE:** Nikdy nenechávajte akumulátory úplne vybité, a to ani v prípade, keď sa stroj nepoužíva.

1. Premiestnite stroj do priestoru vyhradeného pre nabíjanie akumulátorov.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“).

**UPOZORNENIE:** Umiestnite stroj do uzavretej miestnosti, s rovným a hladkým povrchom. V blízkosti stroja nesmú byť predmety, ktoré by mohli pri kontakte stroj poškodiť alebo nim byť poškodené.

**UPOZORNENIE:** Miestnosť určená na nabíjanie akumulátorov musí byť vhodne vetraná, aby sa zabránilo hromadeniu plynov unikajúcich z akumulátorov.

3. Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 1), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy, do polohy údržby.

**UPOZORNENIE:** Nižšie uvedené úkony musia byť vykonané kvalifikovaným personálom. Chybné pripojenie konektora môže spôsobiť poruchu stroja.

**POZNÁMKA:** Pozorne si prečítajte návod na používanie nabíjačky akumulátorov, ktorá sa bude používať na nabíjanie.

- Prejdite do zadnej časti stroja a odstráňte uzáver (2), ktorý zakrýva zásuvku nabíjačky akumulátorov (obr. 2).
- Pripojte konektor napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov (3) do zásuvky (4), ktorá sa nachádza na nabíjačke akumulátorov (obr. 3).

**OPATRNE:** Pred pripojením akumulátorov k nabíjačke skontrolujte, či je vhodná na použitie akumulátory.



**VÝSTRAHA:** Pred vložením konektora (3) do zásuvky (4) skontrolujte, či sa tam nenachádza kondenzát alebo iné kvapaliny.

**POZNÁMKA:** Napájací kábel nabíjačky akumulátorov je dodávaný vo vrecku, v ktorom sa nachádza tento návod.

- Pripojte zástrčku napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov do zásuvky elektrickej siete.

**OPATRNE:** Po celý čas nabíjania akumulátorov ponechajte otvorenú zbernú nádrž, aby bol umožnený únik plynov.

**POZNÁMKA:** Pred pripojením nabíjačky akumulátorov k sieti skontrolujte, či parametre napájacej siete zodpovedajú požiadavkám nabíjačky akumulátorov. Prečítajte si návod na používanie a údržbu nabíjačky akumulátorov, ktorý je priložený k tomuto návodu vo vrecúšku.

- Po ukončení kompletného cyklu nabíjania odpojte zástrčku napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov zo zásuvky elektrickej siete.
- Odpojte konektor napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov zo zásuvky nabíjačky akumulátorov.
- Nasaďte krytku (2) zásuvky nabíjačky akumulátorov.
- Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do polohy údržby.

### MONTÁŽ KEFY (VERZIE 50BT)

Kefa je kvôli zabaleniu dodávaná odmontovaná zo stroja a je potrebné vykonať jej montáž na telo podstavca nižšie uvedeným spôsobom:

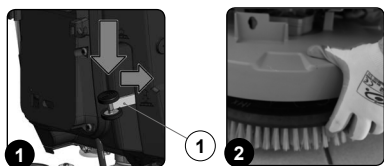
- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**OPATRNE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

- Zdvihnite telo podstavca stlačením na doraz pedála „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (1), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).

**POZNÁMKA:** pre zablokovanie podstavca v zdvihutej polohe tlačte pedál (1) až na doraz a potom ho posuňte na pravú stranu stroja (obr. 2).

- S podstavcom v hornej polohe vložte kefu do ukladania taniera pod podstavcom jej otáčaním, kým tri výstupky nezapadnú do výklenkov na tanieri (obr. 2).
- postupne otáčajte kefu tak, aby ste zatlačili gombík smerom k záchytnéj pružine, až kým nebude kefa zaistená.



### MONTÁŽ KEFY (VERZIE 60BT)

Kefy sú kvôli zabaleniu dodávané odmontované zo zariadenia a je potrebné vykonať ich montáž na telo podstavca nižšie uvedeným spôsobom:

- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

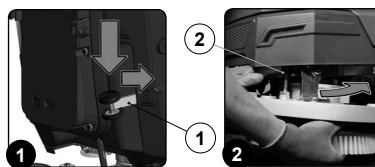
- Zdvihnite telo podstavca stlačením na doraz pedála „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (1), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).

**POZNÁMKA:** pre zablokovanie podstavca v zdvihutej polohe tlačte pedál (1) až na doraz a potom ho posuňte na pravú stranu stroja (obr. 1).

- S podstavcom v hornej polohe stlačte doraz nosného taniera kefy (2) a súčasne otáčajte kefu v smere uvedenom na obrázku (obr. 2).

**UPOZORNENIE:** Na obrázku obr. 2 je uvedený smer otáčania ľavej kefy, pre pravú kefu otáčajte opačným smerom.

- Ak bude otáčanie kefy zablokované, otočte sklopením tak, aby sa uchytil výstupok na kefe do pružiny uchytenia na nosnom tanieri kefy.
- Zopakujte práve opísané úkony i pre pravú kefu.



### MONTÁŽ BRÚSNEHO PADU (VERZIE 50BTO)

Brúsny pad je z dôvodu zabalenia dodávaný tak, že je odmontovaný zo stroja a je potrebné vykonať jeho montáž na telo podstavca nižšie uvedeným spôsobom:

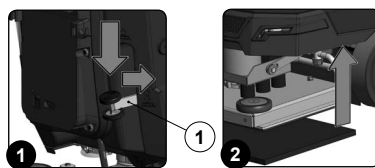
- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

- Zdvihnite telo podstavca stlačením na doraz pedála „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (1), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).

**POZNÁMKA:** pre zablokovanie podstavca v zdvihutej polohe tlačte pedál (1) až na doraz a potom ho posuňte na pravú stranu stroja (obr. 1).

- S podstavcom v hornej polohe nasaďte brúsny pad do osadenia pod podstavcom jeho stlačením, až kým sa neupnevní v osadení (obr. 2).



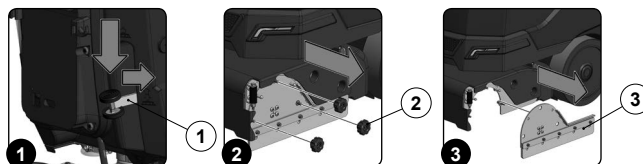
### MONTÁŽ VALCOVÝCH KIEF (VERZIE 50BTS)

Kefy sú kvôli zabaleniu dodávané odmontované zo zariadenia a je potrebné vykonať ich montáž na telo podstavca nižšie uvedeným spôsobom:

- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

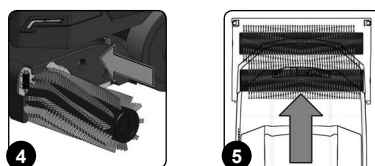
**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

- Zdvihnite telo podstavca stlačením na doraz pedála „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (1), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).
- S podstavcom zdvihnutým z podlahy otáčaním proti smeru hodinových ručičiek odstráňte rukoväť (2), ktoré upevňujú ľavý bočný ochranný kryt (3) (obr. 2).
- Odmontujte ľavý bočný ochranný kryt (3) (obr. 3).



- Vložte dovnútra tunel kefy (obr. 4) a dávajte pritom pozor, aby sa hnací hriadeľ elektroprevodovky dostal do drážky, ktorá sa nachádza v kefe.
- Zopakujte práve opísané úkony i pre pravú stranu.

**POZNÁMKA:** Kefy musia kvôli správnej montáži tvoriť X a to pri pohľade zhora a v smere jazdy (obr. 5).



### MONTÁŽ STIERAČA PODLAHY

Stierač podlahy je z dôvodu zabalenia dodávaný tak, že je odmontovaný zo stroja a je potrebné vykonať jeho montáž na držiak stierača podlahy nižšie uvedeným spôsobom:

- Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
- Zdvihnite telo stierača z podlahy, otočte pákou ovládania stierača podlahy (1) v smere šípky (obr. 1), páka sa nachádza v zadnej časti stroja.

**OPATRNE:** Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hroťmi kovových predmetov.

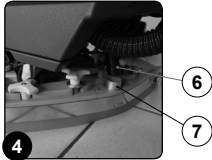
- Odskrutkujte matice s plastovou hlavou (2), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (obr. 2).
- Najsťor zasunúť ľavý čap (3), ktorý sa nachádza v tele stierača podlahy do ľavej štrbiny (4) v držiaku stierača podlahy (obr. 3; postupujte pritom tak, aby puzdro (5) príľnulo k stenám štrbiny v držiaku stierača podlahy.
- Zopakujte uvedený postup i pre pravý čap.



6. Zasuňte saciu rúrku (6) do nátrubku (7), ktorý sa nachádza v tele stierača podlahy (obr. 4).

**POZNÁMKA:** Sacia hubica sa musí umiestniť za reťaz zdvíhania stierača podlahy.

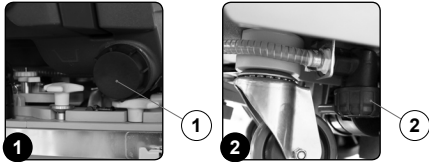
**POZNÁMKA:** Stierač podlahy bol vopred nastavený, avšak podľa potreby ho môžete nastaviť podľa pokynov uvedených v odseku „NASTAVENIE GŮM TEĽA STIERAČA PODLAHY“.



## NAPLNIENIE NÁDRŽE NA ROZTOK VODOU

Pred naplnením nádrže na roztok vykonajte nižšie uvedené úkony:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené na plnenie nádrže na roztok.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“).
3. Skontrolujte, či je vypúšťací uzáver (1) nádrže roztoku, ktorý je umiestnený v pravej zadnej časti stroja dotiahnutý, v opačnom prípade ho dotiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek (obr. 1).
4. Skontrolujte, či je uzáver filtra rozvodu vody (2), ktorý je umiestnený v pravej zadnej časti zariadenia dotiahnutý, v opačnom prípade ho dotiahnite otáčaním v smere hodinových ručičiek (obr. 2).

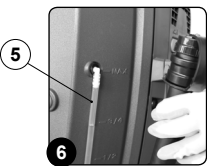


Nádrž na roztok je možné naplniť tromi odlišnými spôsobmi:

- Odstránením uzáveru – dávkovača (3) (obr. 3) naplňte nádrž s roztokom pomocou gumovej hadice alebo vedra (obr. 4).
- Pri použití plniacej rúrky (4) (obr. 5) plní táto rúrka sama funkciu udržania rúrky s vodou, a preto pamätajte na odloženie uzáveru – dávkovača (3) kvôli umožneniu správneho odvodu vzduchu.
- Pri použití systému automatického dopĺňovania čistej vody je tento systém vybavený plavákom na kontrolu preplnenia.



5. Naplňte nádrž čistou vodou s teplotou neprevyšujúcou 50 °C a vyššou ako 10 °C. Je možné vidieť množstvo v nádrži cez rúrkový vodoznak (5) (obr. 6) umiestnený na ľavej zadnej strane stroja.



## ČISTIACI ROZTOK

Po naplnení nádrže na roztok čistou vodou pridajte do nádrže tekutý čistiaci prostriedok v takej koncentrácii a takým postupom, ako je uvedené na štítku čistiaceho prostriedku. Aby sa predišlo tvorbe nadmernej množstva peny, ktorá by poškodila motor vysávania, použite minimálny percentuálny podiel predpísaného čistiaceho prostriedku.

**OPATRNOSŤ:** Pri manipulácii s čistiacimi prostriedkami, kyslými alebo alkalicnými roztokmi sa vždy odporúča používať ochranné rukavice kvôli zabráneniu vážneho poranenia rúk.

**OPATRNÉ:** Vždy používajte čistiace prostriedky, ktoré majú na štítku uvedené, že ich je možné použiť pre stroje na umývanie a osušovanie podláh. Nepoužívajte kyslé a alkalicke výrobky ani rozpúšťadlá, ktoré neobsahujú uvedené označenie.

**UPOZORNENIE:** Je možné použiť kyslé alebo zásadité čistiace prostriedky na udržiavanie s hodnotami pH v rozmedzí od 4 do 10, ktoré neobsahujú: oxidačné činidlá, chlór alebo bróm, formaldehyd, minerálne rozpúšťadlá. Použitie čistiaceho prostriedku musia byť vhodné pre stroje na umývanie a osušovanie podláh.

**OPATRNOSŤ:** Vždy používajte čistiaci prostriedok so zníženou tvorbou peny. Aby sa bezpečne predišlo nadmernej tvorbe peny, pred začatím pracovnej činnosti nalejte do zbernej nádrže malé množstvo tekutého protipenového prostriedku. Nepoužívajte kyseliny v čistom stave.

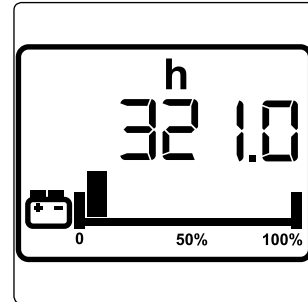
**POZNÁMKA:** Pre uľahčenie dávkovania saponátu sú na uzávere – dávkovači vytlačené dve značky, ktoré identifikujú dve hlavné percentuálne hodnoty saponátu, ktoré je možné použiť. Značky identifikujú minimálnu hodnotu od 0,1 % po maximálnu hodnotu 0,5 %.

## POČÍTADLO HODÍN

Na ovládacom paneli stroja sa nachádza ovládací displej, ktorý umožňuje sledovať celkovú dobu prevádzky. Číslice, po ktorých nasleduje písmeno „h“, označujú hodiny a číslice nasledované „m“ označujú desatiny hodín (jedna desatina zodpovedá šiestim minútam). Blikanie symbolu „-“ informuje o počítaní času činnosti stroja.

## SIGNALIZÁTOR ÚROVNE NABITIA AKUMULÁTOROV

V spodnej časti displeja je zobrazená úroveň nabitia akumulátorov. Ak sú namontované akumulátory nabité, čiara v spodnej časti je tvorená deviatimi svetelnými značkami. Pri postupnom vybití akumulátora budú jednotlivé značky postupne zhasínať. Po dosiahnutí medznej hodnoty „kritického nabitia“ akumulátorov bude posledná značka blikať po dobu približne dvadsiatich sekúnd a po uplynutí tejto doby začne blikať symbol „akumulátora“.



## PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ

Ak vlastníte verziu stroja bez FSS, kým začnete pracovať, je potrebné vykonať tieto kroky:

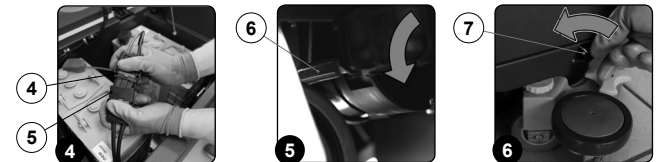
1. Skontrolujte, či je zberná nádrž prázdna a v opačnom prípade ju úplne vyprázdňte (prečítajte si odsek „VYPRÁZDNIENIE ZBERNEJ NÁDRŽE“).
2. Pre verzie bez FSS skontrolujte, či je množstvo čistiaceho roztoku, ktorý sa nachádza v nádrži na roztok, dostatočné pre plánovanú pracovnú činnosť a v opačnom prípade doplňte nádrž na roztok (prečítajte si odseky „NAPLNIENIE NÁDRŽE NA ROZTOK“ a „ČISTIACI ROZTOK“). Vykonajte kontrolu vodoznaku (1) v ľavej zadnej časti zariadenia (obr. 1).
3. Skontrolujte, či sú gumy stierača podlahy v dobrom stave na vykonanie práce, v opačnom prípade ich vymeňte (prečítajte si odsek „VÝMENA TEĽA GŮM STIERAČA PODLAHY“).
4. Skontrolujte, či je stav valcovkej kefy vyhovujúci pre pracovnú činnosť; v opačnom prípade vykonajte jej výmenu (prečítajte si odsek „VÝMENA KEFY PODSTAVKA“).
5. Skontrolujte, či je stroj vypnutý, v opačnom prípade uveďte hlavný vypínač (2) do polohy „0“ otočením kľúča o štvrtinu otáčky v smere udávanom šípkou (obr. 2). Vytiahnite kľúč z ovládacieho panelu.
6. Uchopte rukoväť (3), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 3), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy, do polohy údržby.



7. Pripojte konektor hlavného rozvodu (4) ku konektoru akumulátorov (5) (obr. 4).

**UPOZORNENIE:** Táto operácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

8. Uchopte rukoväť (3), ktorá sa nachádza na pravej bočnej časti zbernej nádrže, a otočte zbernú nádrž až do jej pracovnej polohy.
9. Skontrolujte, či je zaradená elektronická brzda, v opačnom prípade otáčajte pákou (6) v smere vyznačenom šípkou, elektroprevodovka pohonu sa nachádza v pravej zadnej časti stroja (obr. 5).
10. Skontrolujte, či je ventil vody úplne otvorený, otočte regulačné koliesko vody (7), musí byť otočené úplne smerom vyznačeným šípkou (obr. 6).

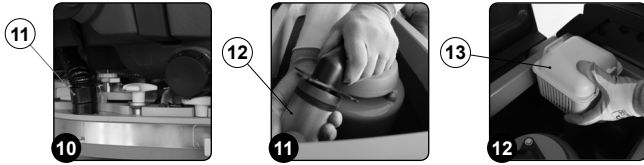


11. Overte, či je vypúšťací uzáver nádrže na roztok (8) v správnej polohe; v opačnom prípade ho dotiahnite (obr. 7).
12. Overte, či je vypúšťací uzáver vodného systému (9) zatvorený, v opačnom prípade ho dotiahnite (obr. 8).
13. Overte, či je vypúšťací uzáver rúry vypúšťania zbernej nádrže (10) zatvorený, v opačnom prípade ho dotiahnite (obr. 9).





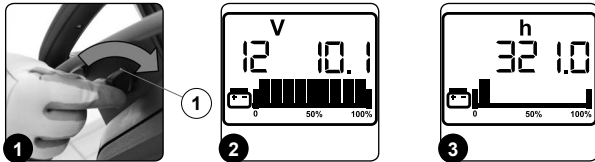
14. Skontrolujte, či je sacia rúrka (11) správne spojená s manžetou na tele stierača podlahy, v opačnom prípade ju pripievňte (obr. 10).
15. Skontrolujte, či je filter motora sania (12) správne pripojený a čistý (obr. 11), v opačnom prípade ho vyčistíte (prečítajte si odsek „ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE“).
16. Skontrolujte, či je nádobka filtra (13) správne pripojená a čistá (obr. 12), v opačnom prípade ju vyčistíte (prečítajte si odsek „ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE“).
17. Skontrolujte, či je veko zbernej nádrže správne zatvorené, v opačnom prípade ho zatvorte.



## SPUSTENIE PRACOVNEJ ČINNOSTI

Pri začatí pracovnej činnosti postupujte nasledovne:

1. Vykonať všetky kontroly uvedené v kapitole „PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ“.
  2. Umiestniť sa na miesto pre riadenie za strojom.
  3. Hlavný vypínač (1) uveďte do polohy „I“, otočte kľúčom o štvrtinu otáčky smerom udávaným šípku (obr. 1).
  4. Pri zapnutí displeja sa postupne zobrazia stránky.
- i** **POZNÁMKA:** Na prvej stránke sa na ľavej strane obrazovky zobrazí menovitá hodnota napätia akumulátora naprogramovaná na riadiacej karte a na pravej strane obrazovky sa zobrazí minimálne blokovacie napätie (obr. 2).
- i** **POZNÁMKA:** Na druhej stránke sa zobrazia prevádzkové hodiny stroja (obr. 3).



- i** **POZNÁMKA:** Ďalej nájdete vysvetlenie fáz, ktoré je potrebné prejsť na vykonanie umývania a sušenia.
5. Spustíte telo podstavca nadol, uvoľníte pedál zo zarážky „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (2) v zadnej časti stroja (obr. 4).
  6. Spustíte nadol telo stierača podlahy, otočíte páku ovládania stierača podlahy (3) podľa smeru šípky (obr. 5), páka sa nachádza v zadnej časti stroja.
  7. Po zatlačení páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (4) sa stroj začne pohybovať, páka sa nachádza pod riadidlom (obr. 6).
- i** **POZNÁMKA:** Až potom, ako sa telo podstavca ocitne v pracovnej polohe, začne príslušná elektroprevodovka pracovať a elektrický ventil začne dodávať čistiaci roztok.



8. Počas prvých metrov skontrolujte, či je vychádzajúci roztok čistiaceho prostriedku vhodný pre plánovanú pracovnú činnosť; v opačnom prípade vykonajte nastavenie podľa pokynov uvedených v odseku „NASTAVENIE ČISTIACEHO ROZTOKU“.

Stroj teraz začne pracovať na plný výkon a bude pracovať až do úplného vyčerpania všetkého čistiaceho prostriedku alebo do vybitia akumulátorov.

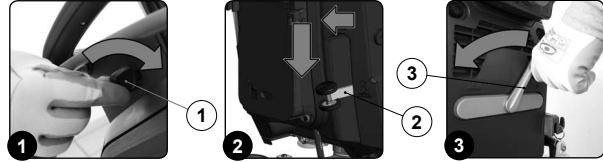
Počas prvých metrov pracovnej činnosti skontrolujte, či je množstvo roztoku dostatočné a či stierač podlahy dokonale vysuša.

- i** **POZNÁMKA:** Ak počas umývania s osušovaním dôjde k uvoľneniu páky na kontrolu prítomnosti obsluhy, motor kľe a elektrický ventil prestanú pracovať. Motor sania pokračuje v činnosti, až kým sa neočl ovládacou pákou stierača podlahy, aby sa uviedol do pokojovej polohy.
- i** **POZNÁMKA:** Ak sa počas umývania s vysušanim zdvihne telo stierača podlahy, motor sania pokračuje v činnosti pri svojej maximálnej rýchlosti ešte určitú dobu a potom sa vypne, dôvodom je vysatie všetkej kvapaliny, ktorá sa nachádza v sacej hadici.
- i** **POZNÁMKA:** Je dobrým zvykom pri každom obnovení hladiny v nádrži na roztok vyprázdniť zbernú nádrž prostredníctvom príslušnej vypúšťacej rúrky.

## UMÝVANIE A OSUŠOVANIE

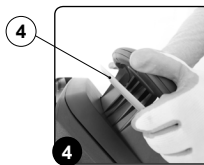
Pre vykonanie pracovného programu umývania a osušovania podlahy postupujte takto:

1. Vykonať všetky kontroly uvedené v kapitole „PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ“.
2. Umiestniť sa na miesto pre riadenie za strojom.
3. Hlavný vypínač (1) uveďte do polohy „I“, otočte kľúčom o štvrtinu otáčky smerom udávaným šípku (obr. 1).
4. Spustíte telo podstavca nadol, uvoľníte pedál zo zarážky „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (2) v zadnej časti stroja (obr. 2).
5. Spustíte nadol telo stierača podlahy, otočíte páku ovládania stierača podlahy (3) podľa smeru šípky (obr. 3), páka sa nachádza v zadnej časti stroja.



6. Po zatlačení páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (4) sa stroj začne pohybovať, páka sa nachádza pod riadidlom (obr. 4).

**i** **POZNÁMKA:** Až potom, ako sa telo podstavca ocitne v pracovnej polohe, začne príslušná elektroprevodovka pracovať a elektrický ventil začne dodávať čistiaci roztok.

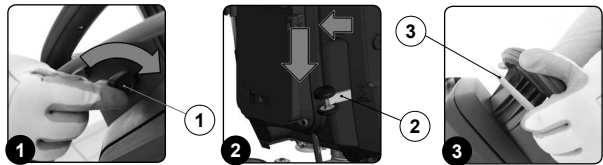


## UMÝVANIE BEZ OSUŠOVANIA

Pre vykonanie pracovného programu samotného umývania podlahy postupujte takto:

1. Vykonať všetky kontroly uvedené v kapitole „PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ“.
2. Umiestniť sa na miesto pre riadenie za strojom.
3. Hlavný vypínač (1) uveďte do polohy „I“, otočte kľúčom o štvrtinu otáčky smerom udávaným šípku (obr. 1).
4. Spustíte telo podstavca nadol, uvoľníte pedál zo zarážky „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (2) v zadnej časti stroja (obr. 2).
5. Po zatlačení páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (3) sa stroj začne pohybovať, páka sa nachádza pod riadidlom (obr. 3).

**i** **POZNÁMKA:** Až potom, ako sa telo podstavca ocitne v pracovnej polohe, začne príslušná elektroprevodovka pracovať a elektrický ventil začne dodávať čistiaci roztok.



## OSUŠOVANIE

Pre vykonanie pracovného programu osušenia podlahy postupujte takto:

1. Vykonať všetky kontroly uvedené v kapitole „PRÍPRAVA NA PRACOVNÚ ČINNOSŤ“.
2. Umiestniť sa na miesto pre riadenie za strojom.
3. Hlavný vypínač (1) uveďte do polohy „I“, otočte kľúčom o štvrtinu otáčky smerom udávaným šípku (obr. 1).
4. Spustíte nadol telo stierača podlahy, otočíte páku ovládania stierača podlahy (2) podľa smeru šípky (obr. 2), páka sa nachádza v zadnej časti stroja.
5. Po zatlačení páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (3) sa stroj začne pohybovať, páka sa nachádza pod riadidlom (obr. 3).

**i** **POZNÁMKA:** Až potom, čo sa stierač podlahy dotkne podlahy, motor sania začne pracovať.



**Postup osušovania bez umývania musí byť vykonávaný výhradne v prípade, keď bol stroj predtým použitý na pracovnú činnosť umývania bez osušovania.**

## REGULÁCIA PRIETOKU ČISTIACEHO ROZTOKU

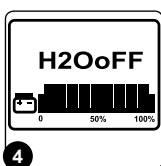
Pri nastavovaní prietoku čistiaceho roztoku počas pracovnej činnosti postupujte takto:

1. Skontrolujte, či je ventil čistiaceho roztoku úplne otvorený, otočte regulačné koliesko (1) v smere vyznačenom šípkou (obr. 1). Týmto otáčaním koliesko zväčší prietok saponátu v okruhu vodného systému stroja.
2. Stlačte páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (2); motor kefy začne pracovať a elektrický ventil bude distribuovať čistiace roztok na kefu (obr. 2).
3. Počas prvých metrov skontrolujte, či je množstvo roztoku dostačujúce na navlhčenie podlahy, ale nie také, aby roztok unikal zo zásterky.
4. Ak sa vám množstvo pritekajúceho roztoku nepozdáva, môžete ho ovládať pomocou tlačidla (1) na zadnej strane riadidla (obr. 1).

**POZNÁMKA:** Ak si počas výkonu pracovnej činnosti želáte úplne zastaviť prívod čistiaceho roztoku, stlačte tlačidlo (3) na riadidle (obr. 3).

**POZNÁMKA:** Stlačením tlačidla (3) sa na ovládacom paneli objaví nápis „H2O STOP“ (obr. 4).

**POZNÁMKA:** Pre opätovné zapnutie prívodu čistiaceho roztoku znova stlačte tlačidlo (3) (obr. 3).

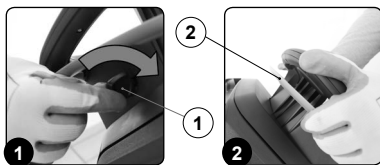


## NASTAVENIE RÝCHLOSTI POJAZDU

Tento stroj je vybavený pohonom s elektronickým riadením. Pri nastavovaní rýchlosti pojazdu počas vykonávania pracovnej činnosti postupujte takto:

1. Hlavný vypínač (1) uveďte do polohy „I“, otočte kľúčom o štvrtinu otáčky smerom udávaným šípkou (obr. 1).
2. Stlačte páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (2); sú umiestnené pod ovládacími riadidlami (obr. 2).

**POZNÁMKA:** Rýchlosť pojazdu stroja sa môže nastaviť aj pomocou silnejšieho alebo slabšieho stlačenia páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (2). Silnejšie stlačenie zvýši rýchlosť pojazdu.



## SPÄTNÝ CHOD

Tento stroj je vybavený pohonom s elektronickým riadením. Spätný chod zariadenia sa ovláda nižšie uvedeným spôsobom:

1. Zdvihnite telo podstavca stlačením na doraz pedála „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (1), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).

**POZNÁMKA:** pre zablokovanie podstavca v zdvihnutej polohe tlačte pedál (1) až na doraz a potom ho posuňte na pravú stranu stroja (obr. 1).

**POZNÁMKA:** Ak telo podstavca necháte v kontakte s podlahou elektrická prevodovka ostane v činnosti, ale elektrický ventil prestane privádzať čistiaci roztok na kefu.

2. Zdvihnite telo stierača z podlahy, otočte pákou ovládania stierača podlahy (2) v smere šíčky (obr. 2), páka sa nachádza v zadnej časti stroja.
3. Stlačte tlačidlo „AKTIVÁCIA – ZRUŠENIE SPÄTNÉHO CHODU“ (3), ktoré sa nachádza na riadidle (obr. 3).



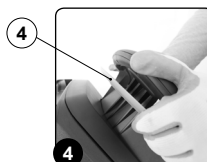
**POZNÁMKA:** Po stlačení tlačidla (3) sa na ovládacom displeji objaví nápis „bACK“ (obr. 4).

4. Aktivujte páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (5), ktoré sa nachádzajú na riadidlách (obr. 4), tým dôjde k spusteniu pohybu stroja v spätnom chode.

**VÝSTRAHA:** Rýchlosť spätného chodu je znížená v porovnaní s rýchlosťou postupu dopredu kvôli prispôbeniu sa platným normám o bezpečnosti pri práci. Pri zmene nastavenia potenciometra počas spätného chodu bude automaticky zmenené nastavenie pohybu dopredu.

**VÝSTRAHA:** Spätný chod nesmie byť zaradený, keď je telo stierača podlahy v styku s podlahou. Pre vykonanie spätného chodu zdvihnite telo stierača podlahy z podlahy prostredníctvom príslušnej páky, ktorá sa nachádza v zadnej časti stroja.

**POZNÁMKA:** Pre zrušenie spätného chodu znova stlačte tlačidlo (4), ktoré sa nachádza na riadidle.



## TLAČIDLO NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA

Tento stroj je vybavený núdzovým tlačidlom, na jeho aktiváciu stačí stlačiť tlačidlo (1) umiestnené v zadnej časti riadidla (obr. 1).

**VÝSTRAHA:** Tento príkaz preruší elektrický obvod, ktorý vedie od akumulátorov do rozvodu stroja.

**POZNÁMKA:** Pre obnovenie pracovnej činnosti po zastavení a vyriešení problému otočte kľúč do polohy „0“; potom uveďte do štandardnej polohy tlačidlo (1) a otočte kľúč do polohy „I“.



## REŽIM ECO MODE

Tento stroj je vybavený funkciou Eco-mode, ktorá umožňuje znížiť hlučnosť spôsobenú motorom sania a šetriť spotrebovanú energiu.

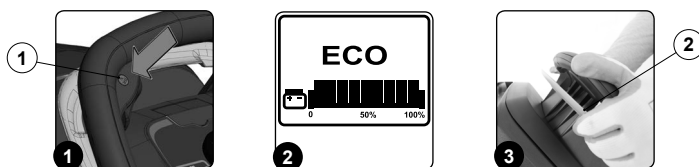
Pre aktiváciu alebo zrušenie tejto funkcie stačí aspoň na tri sekundy stlačiť tlačidlo (1), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (obr. 1).

**POZNÁMKA:** Keď je funkcia Eco-Mode aktívna, na ovládacom displeji bliká nápis „ECO“ (obr. 2).

Na zrušenie funkcie režimu Eco-mode stačí stlačiť tlačidlo (1), ktoré sa nachádza na ovládacom paneli (obr. 1).

Ak počas umývania s osušovaním v režime Eco-Mode dôjde k uvoľneniu páky na kontrolu prítomnosti obsluhy (2) (obr. 3), trakčný motor aj motor kefy spolu s elektrickým ventilom prestanú pracovať, motor sania pokračuje v činnosti, kým sa nezdvihne z podlahy.

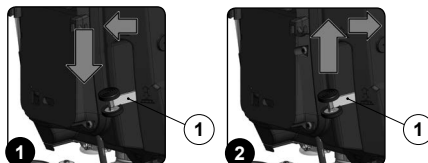
**POZNÁMKA:** Pre návrat k pracovnej činnosti stačí stlačiť páku na kontrolu prítomnosti obsluhy (2), po jej stlačení sa zapne trakčný motor; motor kefy; elektrický ventil.



## EXTRA PRÍTLAK PODSTAVCA S KEFAMI

Tento stroj počas pracovnej činnosti disponuje možnosťou pridať tlak na kefy takýmto spôsobom:

1. Skontrolujte, či sa telo podstavca dotýka podlahy, v opačnom prípade uvoľnite pedál zo zarážky „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (2) v zadnej časti stroja (obr. 1).
2. Zdvihnite pedál podstavca a zablokujte ho v polohe „PRÍDAVNÝ TLAK“ (obr. 2).



## ZBERNÁ NÁDRŽ JE PREPLNENÁ

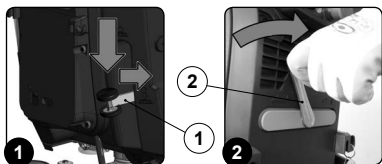
Stroj je vybavený mechanickým zariadením (plavák), ktoré sa nachádza pod vekom zbernej nádrže. Pri naplnení zbernej nádrže zatvorí priedoch vzduchu do motora vysávania, aby ho ochránil; v tomto prípade bude zvuk motora vysávania hlbší.

V tomto prípade postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Zdvihnite telo podstavca stlačením na doraz pedála „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (1), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).

**POZNÁMKA:** pre zablokovanie podstavca v zdvihnutej polohe tlačte pedál (1) až na doraz a potom ho posuňte na pravú stranu stroja (obr. 1).

2. Zdvihnite telo stierača podlahy zo zeme prostredníctvom páky (2), ktorá sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 2).
3. Premiestnite stroj na miesto určené pre vypúšťanie znečistenej vody a vypustte zbernú nádrž (prečítajte si odsek „VYPRÁZDNIENIE ZBERNEJ NÁDRŽE“).



## PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI

Po ukončení pracovnej činnosti a pred každou údržbou je potrebné vykonať nasledovné úkony:

1. Zdvihnite telo podstavca stlačením na doraz pedála „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (1), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).
2. Zdvihnite telo stierača podlahy zo zeme prostredníctvom páky (2), ktorá sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 2).
3. Premiestnite stroj na miesto určené pre vypúšťanie znečistenej vody.
4. Vypnite stroj, uveďte hlavný vypínač (3) do polohy „0“, otočte kľúčom o štvrtinu otáčky smerom udávaným šípku (obr. 3). Vytiahnite kľúč z ovládacieho panelu.



5. Vykonajte všetky uvedené v odseku „ÚKONY ODPORUČANEJ PLÁNOVANEJ ÚDRŽBY“ uvedené v stĺpci „PO SKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI“.
6. Premiestnite stroj na parkovacie miesto.

**UPOZORNENIE:** Umiestnite stroj do uzavretej miestnosti, s rovným povrchom. V blízkosti stroja nesmú byť predmety, ktoré by mohli pri kontakte stroj poškodiť.

7. Uveďte stroj do bezpečného stavu podľa pokynov uvedených v odseku „UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“.

**UPOZORNENIE:** ak doba nečinnosti stroja presiahne jeden celý deň, zabezpečte odstránenie kefy z tela podstavca a telo stierača podlahy z jeho držáka.

8. Uchopte rukoväť (4), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 4), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy, do polohy údržby.
9. Uchopte stĺpik (5) a otočte ním až na koniec dráhy (obr. 5), do pracovnej polohy.
10. Zablokujte otáčanie stĺpika (5), zatlačením smerom dovnútra krytu (obr. 6).



11. Uchopte rukoväť (4), ktorá sa nachádza v pravej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 7), a otočte zbernú nádrž až na koniec dráhy do pracovnej polohy.



## ODPORUČANÉ ÚKONY ÚDRŽBY

DRUH ÚDRŽBY	PO UKONČENÍ PRACOVNEJ ČINNOSTI	ÚDRŽBA	TÝŽDENNE	PRED OBDOBÍM DLHODOBEJ NEČINNOSTI	PREPRAVA
VYPRÁZDNIENIE ZBERNEJ NÁDRŽE	X			X	X
ČISTENIE ZBERNEJ ZÁSUVKY (VERZIA 50BTS)	X			X	X
ČISTENIE TELA STIERAČA PODLAHY	X	X		X	
ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIA 50BT)		X		X	
ČISTENIE KIEF PODSTAVCA (VERZIA 60BT)		X		X	
ČISTENIE KIEF PODSTAVCA (VERZIA 50BT)		X		X	
ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE	X		X	X	
VYPRÁZDNIENIE NÁDRŽE NA ROZTOK	X		X	X	X
ČISTENIE FILTRA ROZVODU VODY		X		X	
ČISTENIE SACEJ RÚRKY		X		X	
ČISTENIE NÁDRŽE NA ROZTOK			X	X	
ČISTENIE SÚPRAVY SACEJ HUBICE	X		X	X	

## VYPRÁZDNIENIE ZBERNEJ NÁDRŽE

Pri vyprázdňovaní zbernej nádrže postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“).

**OPATRNĚ:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Zložte z príchytky vypúšťaciu hadicu zbernej nádrže, ktorá sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 1).
4. Ohnite koncovú časť vypúšťacej hadice tak, aby došlo k priškrteniu priedochu a k zabráneniu vypúšťania obsahu (obr. 2) a následne premiestnite hadicu na povrch určený pre vypúšťanie a postupne ju uvoľnite.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

5. Pri spätnéj montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



## ČISTENIE ZBERNEJ ZÁSUVKY (VERZIA 50BTS)

Pri čistení zbernej zásuvky postupujte nasledovne:

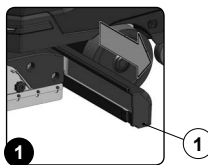
1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU“).

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Použitím tvarovanej rukoväti (1) vyberte zbernú zásuvku (obr. 1) a vyprázdnite ju.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

4. Vyčistite vnútro prúdom tečúcej vody a podľa potreby použite stierku na odstránenie zvyškov nečistôt.
5. Pri spätnéj montáži postupujte podľa postupu pre demontáž, ale v opačnom poradí.



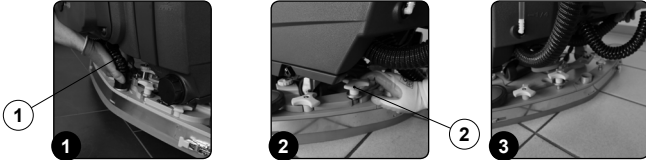
### ČISTENIE TELA STIERAČA PODLAHY

Dôkladné vyčistenie celej vysávacej jednotky zaručuje lepšie sušenie a čistenie podlahy a zvyšuje životnosť motora vysávania. Pri čistení tela stierača podlahy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonať jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**OPATRNE:** Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

3. Vyvlčte saciu rúrku (1) z vysávacieho ústia na tele stierača podlahy (obr. 1).
4. Odskrutkujte plastové matice (2), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (obr. 2).
5. Vyvlčte telo stierača podlahy z drážok, ktoré sa nachádzajú v úchyte stierača podlahy (obr. 3).



6. Dôkladne vyčistíte vysávaciu komoru tela stierača podlahy prúdom vody a potom vlhkou handrou.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

7. Dôkladne vyčistíte zadnú gumu tela stierača podlahy prúdom vody a potom vlhkou handrou.
8. Dôkladne vyčistíte prednú gumu tela stierača podlahy prúdom vody a potom vlhkou handrou.
9. Riadne vyčistíte vysávacie ústie, a to najskôr prúdom vody a potom vlhkou handrou.
10. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.

### ČISTENIE KEFY PODSTAVCA (VERZIA 50BT)

Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.

**OPATRNE:** Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

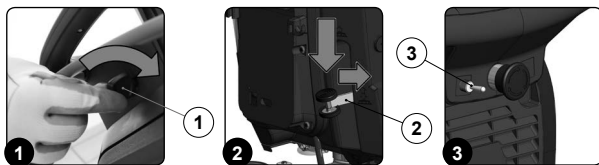
2. Vložte kľúč zapínania a zapnite stroj, hlavný vypínač (1) uveďte do polohy „I“, otočte kľúčom o štvrtú otáčku v smere udávanom šípkou (obr. 1).
3. Zdvihnute telo podstavca stlačením tlačidla „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (2), ktoré sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 2).

**POZNÁMKA:** pre zablokovanie podstavca v zdvihnutej polohe tlačte pedál (2) až na doraz a potom ho posuňte na pravú stranu stroja (obr. 2).

4. Stlačte na viac ako tri sekundy tlačidlo „ODPOJENIE KEFY“ (3), ktoré sa nachádza na ovládací paneli (obr. 3).

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Nezdržujte sa v blízkosti tela podstavca počas fázy vysávania kefy.

5. Vyčistíte kefu pod prúdom vody a odstránite prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade, ak je nadmerné, vykonajte výmenu kefy (prečnievanie štetín nesmie byť menšie ako 10 mm; uvedená poloha je v kefe označená pásmom žltej farby). Prečítajte si odsek „[VÝMENA KEFY PODSTAVCA](#)“ pre postup výmeny kefy.



### ČISTENIE KIEF PODSTAVCA (VERZIE 60BT)

Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonať jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

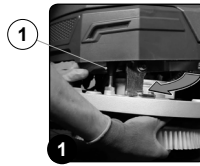
**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

3. Prejdite k prednej časti stroja.
4. Stlačte doraz nosného taniera kefy (1) a súčasne otáčajte kefou v smere uvedenom na obrázku (obr. 1).

**UPOZORNENIE:** Na obrázku obr. 1 je uvedený smer otáčania ľavej kefy.

5. Keď bude zabránené otáčaniu kefy, pootočte na zacvaknutie kvôli uchyteniu výstupku, ktorý sa nachádza v kefe, do pružiny uchytenia, ktorá sa nachádza v nosnom tanieri kefy.
6. Zopakujte uvedený postup i pre pravú kefu.

7. Vyčistite ju pod prúdom vody a odstránite prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade ich nadmerného opotrebovania vymeňte kefu (štetiny kefy musia vyčnievať najmenej 10 mm). Prečítajte si odsek „[VÝMENA KEFY PODSTAVCA](#)“ pre postup výmeny kefy.



### ČISTENIE VALCOVÝCH KIEF (VERZIE 50BTS)

Dôkladné vyčistenie kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodovky podstavca. Pri čistení kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

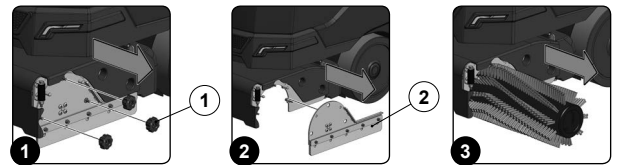
1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonať jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

3. Prejdite do ľavej prednej časti stroja.
4. S podstavcom zdvihnutým z podlahy otáčaním v smere hodinových ručičiek odstránite rukoväť (1), ktoré upevňujú ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 1).
5. Odmontujte ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 2).
6. Vyberte kefu z tunela (obr. 3).
7. Zopakujte práve opísané úkony i pre pravú stranu.
8. Vyčistite ju pod prúdom vody a odstránite prípadné nečistoty, ktoré sa nachádzajú v štetinách. Skontrolujte opotrebovanie štetín a v prípade ich nadmerného opotrebovania vymeňte kefu (štetiny kefy musia vyčnievať najmenej 10 mm). Pre výmenu kefy si prečítajte odsek „[VÝMENA VALCOVÝCH KIEF](#)“.

**UPOZORNENIE:** Pri každej demontáži vymeňte polohy kief, prednú kefu namontujte dozadu a zadnú dopredu.



### ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE

Pri čistení zbernej nádrže bez voľiteľnej súpravy čistenia nádrže postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonať jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**OPATRNE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

3. Uchopte rukoväť (1), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 1) a otočte príklon zbernej nádrže až na koniec dráhy, do polohy údržby.
4. Zložte z držiaka kôš-filter znečistený vody (2) (obr. 2).
5. Zložte veko koša (3) z koša-filtera (2) (obr. 3).



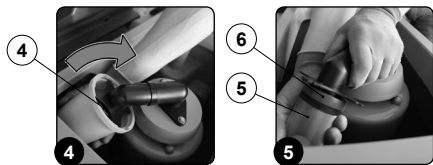
6. Kôš-filter (2) a veko koša (3) vyčistíte pod prúdom tečúcej vody.

**POZNÁMKA:** Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle alebo kefy.

7. Handrou osušte kôš-filter (2) a veko koša (3) a vráťte ich dovnútra zbernej nádrže.
8. Odstráňte ochranné puzdro filtra (4), otáčajte ho v smere uvedenom šípkou (obr. 4).
9. Odstráňte filter motora sania (5) a pritom dbajte, aby ste vnútri zbernej nádrže nevytratilí opornú objímku (6) (obr. 5).
10. Dôkladne opláchnite puzdro (4) aj filter (5) tečúcou vodou.

**POZNÁMKA:** Odolné nečistoty odstráňte pomocou špachtle.

11. Vypláchnite vnútro zbernej nádrže prúdom tečúcej vody a podľa potreby odstráňte špachtľou bahno nahromadené na jej dne.
12. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



### VYPRÁZDŇOVANIE NÁDRŽE NA ROZTOK

Pri vyprázdňovaní nádrže na roztok vykonajte nasledujúce úkony:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „**UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU**“).

**OPATRNÉ:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

1. Úplne otvorte prírodný kohút (1) v smere znázornenom šípku (obr. 1).
2. Odskrutkujte vypúšťací uzáver (2) nádrže na roztok (obr. 2); uzáver sa nachádza v zadnej časti stroja.
3. Odložte uzáver-dávkovač (3) (obr. 3), ktorý sa nachádza v ľavej bočnej časti stroja.
4. Prázdne vnútro nádrže na roztok opláchnite prúdom tečúcej vody.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.



### ČISTENIE FILTRA ROZVODU VODY

Pri čistení filtra rozvodu vody postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

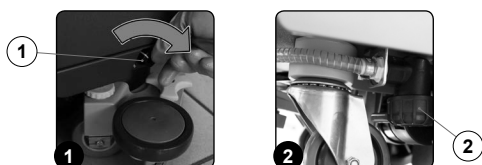
1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „**UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU**“).

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Zatvorte prírodný kohút, otočte kolieskom (1) v smere znázornenom šípku (obr. 1).
4. Postavte sa na pravú bočnú stranu stroja a odskrutkujte uzáver (2) filtra čistiaceho roztoku (obr. 2).
5. Opláchnite filtračnú náplň pod prúdom tečúcej vody a podľa potreby použite na odstránenie nečistôt kefy.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

6. Keď je filtračná náplň čistá, namontujte ju späť, podľa vyššie uvedeného postupu, ale v opačnom poradí.



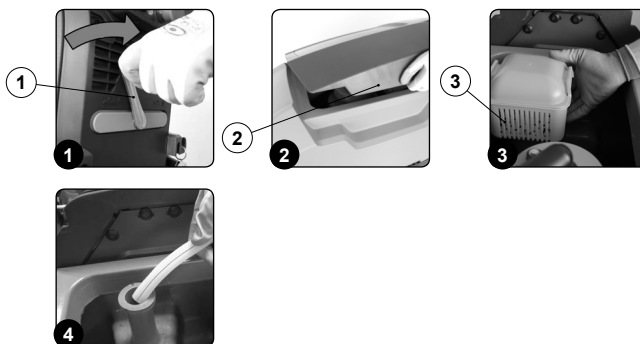
### ČISTENIE SACEJ RÚRKY

Dôkladné vyčistenie sacej rúrky zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť motora vysávania. Pri čistení sacej rúrky postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonajte jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „**UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU**“).

**UPOZORNENIE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

3. Zdvihnite telo stierača z podlahy, otočte pákou ovládania stierača podlahy (1) v smere šípky (obr. 1), páka sa nachádza v zadnej časti stroja.
4. Uchopte rukoväť (2), ktorá sa nachádza v ľavej bočnej časti zbernej nádrže (obr. 2) a otočte príklon zbernej nádrže až na koniec dráhy, do polohy údržby.
5. Zložte z držiaka kôš-filter znečistenej vody (3) (obr. 3).
6. Vyčistite vnútro sacej rúrky prúdom tečúcej vody (obr. 4).
7. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.



### ÚKONY MIMORIADNEJ ÚDRŽBY

#### VÝMENA KEFY PODSTAVCA (VERZIE 50BT)

Dokonalá integrita kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodkovky podstavca. Pri výmene kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotní kovových predmetov.

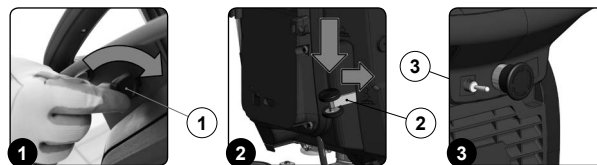
2. Vložte kľúč zapínania a zapnite stroj, hlavný vypínač (1) uveďte do polohy „I“, otočte kľúčom o štvrt otáčky v smere udávanom šípku (obr. 1).
3. Zdvihnite telo podstavca stlačením tlačidla „OVLÁDANIE PODSTAVCA“ (2), ktorý sa nachádza v zadnej časti stroja (obr. 2).

**POZNÁMKA:** pre zablokovanie podstavca v zdvihutej polohe tlačte pedál(2) až na doraz a potom ho posuňte na pravú stranu stroja (obr. 2).

4. Stlačte na viac ako tri sekundy tlačidlo „ODPOJENIE KEFY“ (3), ktoré sa nachádza na ovládacíom paneli (obr. 3).

**OPATRNÉ:** Nezdriavajte sa v blízkosti tela podstavca počas fázy vysúvania kefy.

5. Opatrovanú kefu vymeňte za novú. S podstavcom v hornej polohe vložte kefu do uloženia taniera pod podstavcom a to jeho otáčaním, dokiaľ tri výstupky nezapadnú do troch výklenkov v samotnom tanieri.
6. postupne otáčajte kefu tak, aby ste zatlačili gombík smerom k záchytnéj pružine, až kým nebude kefa zaistená.



### VÝMENA KEFY PODSTAVCA (VERZIE 60BT)

Dokonalá integrácia kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodkovky podstavca. Pri výmene kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonať jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

3. Prejdite k prednej časti stroja.
4. Opatrovanú kefu vymeňte za novú.
5. Stlačte doraz nosného taniera kefy (1) a súčasne otáčajte kefou v smere uvedenom na obrázku (obr. 1).

**UPOZORNENIE:** Na obrázku obr. 1 je uvedený smer otáčania ľavej kefy.

6. Keď bude zabránené otáčaniu kefy, pootočte na zavčnutie kvôli uchyteniu výstupku, ktorý sa nachádza v kefe, do pružiny uchytenia, ktorá sa nachádza v nosnom tanieri kefy.
7. Zopakujte uvedený postup i pre pravú kefu.



### VÝMENA BRÚSNEHO PADU (VERZIE 50BTO)

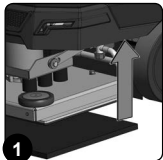
Dokladná celistvosť brúsneho padu zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť motora podstavca. Pri výmene brúsneho padu postupujte takto:

1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonať jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

3. Prejdite k prednej časti stroja.
4. Opatrovaný pad vymeňte za nový. S podstavcom v hornej polohe nasadíte brúsny pad do osadenia pod podstavcom jeho stlačením, až kým sa neupevní v osadení (obr. 1).



### VÝMENA VALCOVÝCH KIEF (VERZIE 50BTS)

Dokonalá integrácia kefy zaručuje lepšie čistenie podlahy a dlhšiu životnosť elektroprevodkovky podstavca. Pri výmene kefy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

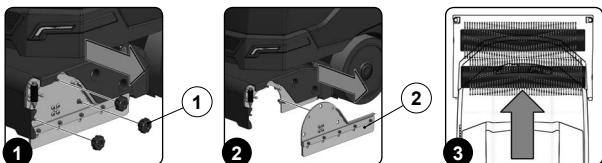
1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonať jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**OPATRNĚ:** Odporúča sa vždy používať ochranné rukavice, aby sa zabránilo vážnemu poraneniu rúk.

**POZNÁMKA:** Priestor pre túto činnosť musí byť v zhode s platnými predpismi na ochranu životného prostredia.

3. Prejdite k prednej časti stroja.
4. S podstavcom zdvihnutým z podlahy otáčaním v smere hodinových ručičiek odstráňte rukoväť (1), ktoré upevňujú ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 1).
5. Odmontujte ľavý bočný ochranný kryt (2) (obr. 2).
6. Opatrovanú kefu vymeňte za novú. Vložte dovnútra tunel kefy a dávajte pritom pozor, aby sa hnací hriadeľ elektroprevodkovky dostal do drážky, ktorá sa nachádza v kefe.
7. Zopakujte práve opísané úkony i pre pravú stranu.

**POZNÁMKA:** Kefy musia kvôli správnej montáži tvoriť X a to pri pohľade zhora a v smere jazdy (obr. 3).



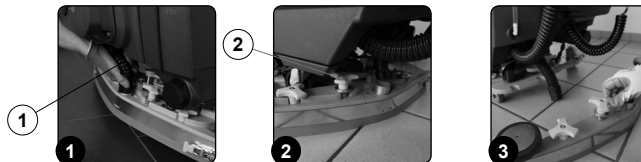
### VÝMENA GŮM TELA STIERAČA PODLAHY

Dokonalá neporušenosť gŕm stierača podlahy zaručuje lepšie osušovanie a čistenie podlahy a dlhšiu životnosť motora vysávania. Pri výmene gŕm stierača podlahy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

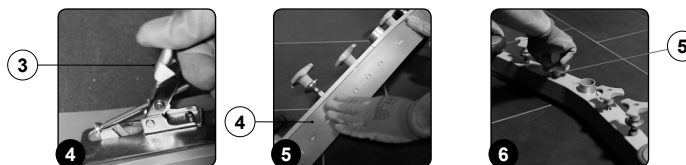
1. Premiestnite zariadenie na miesto určené pre údržbu.
2. Vykonať jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE:** Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

3. Vyvlečte saciu rúrku (1) z vysávacieho ústia na tele stierača podlahy (obr. 1).
4. Odskrutkujte plastové matice (2), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (obr. 2).
5. Vyvlečte telo stierača podlahy z drážok, ktoré sa nachádzajú v úchyte stierača podlahy (obr. 3).



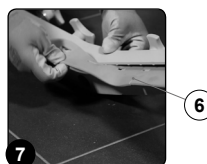
6. Odmontujte zadnú lištu pre priláčenie gŕmy a odpojte príchytku (3), ktorá sa nachádza v zadnej časti stierača podlahy (obr. 4).
7. Odmontujte zadnú gŕmu (4) z tela stierača podlahy (obr. 5).
8. Odskrutkujte plastové matice (5), ktoré sú súčasťou predmontovaného tela stierača podlahy (obr. 6).



9. Odmontujte prednú gŕmu (7) z tela stierača podlahy (obr. 7).
10. Pri spätnej montáži dodržujte vyššie uvedený postup, ale v opačnom poradí.

**POZNÁMKA:** Pred opätovným použitím stroja nezabudnite nastaviť telo stierača a v tejto súvislosti si prečítajte odsek „[NASTAVENIE GŮM TELA STIERAČA PODLAHY](#)“.

**POZNÁMKA:** Je dobrým zvykom vymeniť obidve gŕmy tela stierača podlahy naraz a to kvôli zaisteniu správneho osušovania podlahy.



### ÚKONY NASTAVENIA STROJA

#### NASTAVENIE GŮM TELA STIERAČA PODLAHY

Dokladné nastavenie gŕm tela stierača podlahy zaručuje lepšie čistenie podlahy. Pri nastavovaní gŕm stierača podlahy postupujte nižšie uvedeným spôsobom:

1. Vykonať jednotlivé úkony na uvedenie stroja do bezpečného stavu (prečítajte si odsek „[UVEDENIE STROJA DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

**UPOZORNENIE:** Pri týchto úkonoch je potrebné používať rukavice, aby ste sa chránili pri kontakte s ostrými hranami alebo hrotmi kovových predmetov.

2. Prejdite k zadnej časti stroja.

#### Nastavenie výšky tela stierača podlahy:

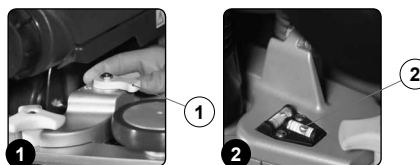
3. Vykonať nastavenie výšky gŕmy povolením alebo dotiahnutím skrutiek s plastovou hlavou (1) (obr. 1).

**POZNÁMKA:** Na obrázku 1 je uvedený smer otáčania potrebný pre zníženie vzdialenosti medzi držiakom stierača a podlahou; pre jej zvýšenie otáčajte opačným smerom.

**POZNÁMKA:** Znížením vzdialenosti medzi držiakom stierača a podlahou sa gŕmy, ktoré sa nachádzajú v tele stierača podlahy, priblížia k podlahe.

**POZNÁMKA:** Pravú aj ľavú skrutku s plastovou hlavou je potrebné otočiť o rovnaký počet otáčok, aby stierač podlahy pracoval rovnomerne s podlahou.

**POZNÁMKA:** Skontrolujte správne nastavenie prostredníctvom kontroly prístroja (2) umiestneného na tele stierača podlahy (obr. 2).

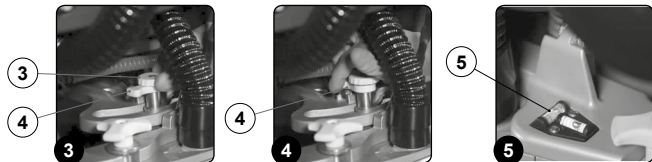


#### Nastavenie sklonu tela stierača podlahy:

- Povoľte blokovaniu rúkav (3) rúkavami nastavenia sklonu stierača podlahy (4) (obr. 3).
- Vykonajte nastavenie sklonu gúm stierača podlahy voči podlahe, zaskrutkujte alebo odskrutkujte koliesko (5) (obr. 4), kým nebudú gúmy tela stierača podlahy ohnuté smerom von rovnomerne po celej svojej dĺžke, približne o 30° voči podlahe.

① **POZNÁMKA:** Skontrolujte správne nastavenie prostredníctvom kontroly prístroja (6) umiestneného na tele stierača podlahy (obr. 5).

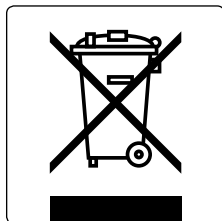
- Bezprostredne po vykonaní nastavenia dotiahnite upevňovaciu rúkav (3).



#### LIKVIDÁCIA

Stroj dajte zlikvidovať v autorizovanom likvidačnom stredisku alebo v zbernom stredisku. Pred likvidáciou stroja je potrebné odstrániť a oddeliť nasledovné materiály a odoslať ich do separovaného zberu v súlade s platnými predpismi o ochrane životného prostredia:

- Kefy
- Plst
- Elektrické a elektronické súčasti\*
- Akumulátory
- Plastové časti (nádrže a riadičlá)
- Kovové časti (páky a rám)



(\* Osobitne je kvôli likvidácii elektrických a elektronických súčastí potrebné obrátiť sa na distribútora.

#### VOLBA A POUŽITIE KIEF

##### KEFA Z POLYPROPYLENU (PPL)

Používa sa na všetky druhy podláh a vyznačuje sa dobrou odolnosťou voči opotrebovaniu a teplej vode (len do 50 stupňov). PPL nie je hygroskopický, a preto si zachováva svoje vlastnosti aj počas činnosti na mokrom podklade.

##### ABRAZÍVNA KEFA

Štetiny tejto kefy sú pokryté veľmi abrazívnou vrstvou. Táto kefa sa používa na čistenie veľmi znečistených podláh. Aby sa zabránilo poškodeniu podlahy, odporúča sa pracovať výhradne s vhodným prítlakom.

##### HRŮBKKA ŠTETÍN

Štetiny s väčšou hrúbkou sú pevnejšie, a preto sa používajú na čistenie hladkej podlahy a na podlahy s malými škárami.

Na čistenie nepravidelnej podlahy alebo na podlahy s reliéfmi alebo s hlbokými špárami sa odporúča používať jemnejšie štetiny, ktoré ľahšie preniknú do hĺbky. Je potrebné mať na pamäti, že opotrebované, a teda príliš krátke štetiny kefy sú príliš pevné a nedokážu preniknúť do hĺbky, pretože rovnako ako kefa s príliš dlhými štetinami, má tendenciu nadsakovať.

##### UNÁŠACÍ KOTÚČ

Použitie unášacieho kotúča sa odporúča na lesklých povrchoch. Existujú dva typy unášacieho kotúča:

- Klasický unášací kotúč je vybavený sériou hrotov v tvare kotvy, ktoré dokážu zachytiť a unášať abrazívny kotúč počas pracovnej činnosti.
- Unášací kotúč typu CENTER LOCK je okrem štetín v tvare kotvy vybavený aj plastovým systémom centrálného zaistenia so západkou, ktorý umožňuje dokonale vycentrovať abrazívny kotúč a držať ho uchytý bez rizika odpojenia. Tento typ unášača je vhodný hlavne pre zariadenia s viacerými kefami, pri ktorých je vycentrovanie abrazívnych kotúčov značne obtiažné.

STROJ	KÓD	MN.	ŠTETINA	POZNÁMKY
MAXIMA2017 50BT BASE	404654	1	PPL 0.3	KEFA SVETLOMODREJ FARBY
	405631	1	PPL 0.6	KEFA BIELEJ FARBY
	404653	1	PPL 0.9	KEFA ČIERNEJ FARBY
	405632	1	BRÚSNY	KEFA
	405527	1		UNÁŠACÍ KOTÚČ SO ZARIADENÍM CENTER LOCK
MAXIMA2017 60BT BASE	442823	2	PPL 0.3	KEFA SVETLOMODREJ FARBY
	442824	2	PPL 0.6	KEFA BIELEJ FARBY
	442825	2	PPL 0.9	KEFA ČIERNEJ FARBY
	442826	2	BRÚSNY	KEFA
	442828	2		UNÁŠACÍ KOTÚČ SO ZARIADENÍM CENTER LOCK
MAXIMA2017 50BTO BASE	442005	1		BRÚSNY PAD 508X355 (ČERVENÁ FARBA)
	442661	1		BRÚSNY PAD 508X355 (ZELENÁ FARBA)
	442662	1		BRÚSNY PAD 508X355 (ČIERNA FARBA)
	443711	1		BRÚSNY PAD 508X355 (BIELÁ FARBA)
	443712	1		BRÚSNY PAD 508X355 (HNEDÁ FARBA)

STROJ	KÓD	MN.	ŠTETINA	POZNÁMKY
MAXIMA2017 50BTS BASE	445594	2	PPL 0.3	KEFA SVETLOMODREJ FARBY
	445595	2	PPL 0.6	KEFA BIELEJ FARBY
	445596	2	PPL 0.9	KEFA ŽLTEJ FARBY
	445597	2	BRÚSNY	KEFA

#### VYHLÁSENIE O ZHODE ES (CE)



Nižšie podpísaná výrobná firma:

**FIMAP spa**

Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

vyhlasuje na vlastnú výhradnú zodpovednosť, že výrobky

#### STROJE NA UMÝVANIE A VYSÚŠANIE PODLÁH

mod. Maxima2017 50BT BASE CB – Maxima2017 60BT BASE CB  
Maxima2017 50BTO BASE CB – Maxima2017 50BTS BASE CB

sú v zhode s nariadeniami nasledujúcich smerníc:

- 2006/42/ES: Smernica o strojových zariadeniach.
- 2014/35/ES: Smernica o nízkom napätí.
- 2014/30/ES: Smernica o elektromagnetickej kompatibilite.

Osoba oprávnená na zostavenie technického spisu:

pán Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) – TALIANSKO

Santa Maria di Zevio (VR), 01/01/2018

FIMAP a.s.  
Zákonný zástupca  
Giancarlo Ruffo

Nižšie podpísaná výrobná firma:

**FIMAP spa**

Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR)

vyhlasuje na vlastnú výhradnú zodpovednosť, že výrobky

#### STROJE NA UMÝVANIE A VYSÚŠANIE PODLÁH

mod. Maxima2017 50BT – Maxima2017 60BT – Maxima2017 50BTO – Maxima2017 50BTS

sú v zhode s nariadeniami nasledujúcich smerníc:

- 2006/42/ES: Smernica o strojových zariadeniach.
- 2014/30/ES: Smernica o elektromagnetickej kompatibilite.

Osoba oprávnená na zostavenie technického spisu:

pán Giancarlo Ruffo

Via Invalidi del Lavoro, 1

37059 Santa Maria di Zevio (VR) – TALIANSKO

Santa Maria di Zevio (VR), 01/01/2018

FIMAP a.s.  
Zákonný zástupca  
Giancarlo Ruffo

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

V tejto kapitole sú uvedené najčastejšie problémy súvisiace s použitím stroja. Ak nie je možné vyriešiť vzniknuté problémy podľa nižšie uvedených pokynov, obráťte sa, prosím, na najbližšie stredisko servisnej služby.

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU STROJA	Hlavný vypínač sa nachádza v polohe „0“.	Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe „I“, v opačnom prípade otočte kľúč v smere hodinových ručičiek.
	Skontrolujte, či sa v okamihu zapnutia na ovládacom displeji neobjavilo varovné hlásenie.	Okamžite zastavte stroj a obráťte sa na odbornú technickú asistenciu alebo v prípade súpravy HFM stlačte tlačidlo SOS.
	Skontrolujte, či sú akumulátory správne vzájomne prepojené, a či je konektor akumulátorov pripojený ku konektoru elektrického rozvodu.	Správne pripojte akumulátory v stroji (prečítajte si odsek „ <a href="#">VLOŽENIE AKUMULÁTOROV DO STROJA</a> “).
	Skontrolujte úroveň nabitia akumulátorov.	V prípade kriticky nízkeho stavu nabitia akumulátorov zabezpečte ich plné znovunabítenie (prečítajte si odsek „ <a href="#">NABÍJANIE AKUMULÁTOROV</a> “).
AKUMULÁTORY NIE SÚ SPRÁVNE NABITÉ (VERZIE S NABÍJACOU AKUMULÁTOROV NA STROJI)	Zástrčka kábla nabíjačky akumulátorov nie je správne zasunutá do zásuvky na samotnej nabíjačke akumulátorov.	Znovu pripojte napájací kábel nabíjačky akumulátorov.
	Zástrčka napájacieho kábla nabíjačky akumulátorov nebola správne zasunutá do sieťovej zásuvky.	Skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla nabíjačky zapojená do sieťovej zásuvky.
	Parametre elektrickej siete nezodpovedajú požiadavkám nabíjačky.	Skontrolujte, či sa údaje na štítku nabíjačky zhodujú s parametrami elektrickej siete.
	LED nabíjačky akumulátorov opakovane zablikajú.	Skontrolujte s pomocou návodu na používanie a údržbu nabíjačky dôvod blikania počas procesu nabíjania akumulátora.
STROJ SA VYZNAČUJE VEĽMI NÍZKOU PRACOVNOU AUTONÓMIOU	Skontrolujte úroveň nabitia akumulátorov prostredníctvom kontroly symbolu zobrazeného na displeji ovládacieho panelu.	V prípade kriticky nízkeho stavu nabitia akumulátorov zabezpečte ich plné znovunabítenie (prečítajte si odsek „ <a href="#">NABÍJANIE AKUMULÁTOROV</a> “).
NEDOCHÁDZA K SPUSTENIU POHYBU STROJA	Nedochádza k zapnutiu stroja.	Prečítajte si sekciu „ <a href="#">NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU STROJA</a> “.
	Vyskytla sa porucha na pedále ovládania chodu.	Obráťte sa na najbližšie stredisko servisnej služby.
NEDOSTATOČNÉ MNOŽSTVO ČISTIACEHO ROZTOKU NA KEFE	Množstvo čistiaceho roztoku v hydraulickej časti nepostačuje pre plánovanú pracovnú činnosť.	Skontrolujte, či je množstvo čistiaceho roztoku, ktorý sa nachádza v rozvode vody stroja, vhodné pre vykonávanú pracovnú činnosť.
	Filter čistiaceho roztoku je upchatý.	Skontrolujte, či nie je upchatý filter čistiaceho roztoku, v takom prípade zabezpečte jeho vyčistenie (prečítajte si odsek „ <a href="#">ČISTENIE FILTRA VODNÉHO SYSTÉMU</a> “).
STROJ NEVYKONÁVA SPRÁVNE ČISTENIE	Nedochádza k zapnutiu stroja.	Prečítajte si sekciu „ <a href="#">NEDOCHÁDZA K ZAPNUTIU STROJA</a> “.
	Množstvo vypúšťaného čistiaceho roztoku nie je dostatočné.	Prečítajte si časť „ <a href="#">NEDOSTATOČNÉ MNOŽSTVO ČISTIACEHO ROZTOKU NA KEFE</a> “.
	Použité kefy nie sú správne vložené do stroja.	Skontrolujte, či sú kotúčové kefy správne vložené do stroja (prečítajte si odsek „ <a href="#">MONTÁŽ KEFY</a> “).
	Použitý typ kefy nie je vhodný pre nečistoty, ktoré sú odstraňované.	Skontrolujte, či sú kefy namontované na stroji vhodné pre plánovanú pracovnú činnosť (prečítajte si kapitolu „ <a href="#">VOLBA A POUŽITIE KEFY</a> “).
Štetiny kefy sú príliš opotrebované.	Skontrolujte stav opotrebovania kefy a v prípade potreby ju vymeňte (prečítajte si odsek „ <a href="#">VÝMENA KEFY PODSTAVCA</a> “).	
STIERAČ PODLAHY NEOSUŠUJE DOSTATOČNE	Vysávací stroj je upchatý.	Skontrolujte, či nie je upchatý stierač podlahy (prečítajte si odsek „ <a href="#">ČISTENIE STIERAČA PODLAHY</a> “).
		Skontrolujte, či nie je upchatá sacia rúrka (prečítajte si odsek „ <a href="#">KONTROLA A ČISTENIE SACEJ RÚRKY</a> “).
		Skontrolujte, či nie je upchatý sací klobúčik (prečítajte si odsek „ <a href="#">ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE</a> “).
		Skontrolujte, či nie je upchatý filter sacích motorov (prečítajte si odsek „ <a href="#">ČISTENIE ZBERNEJ NÁDRŽE</a> “).
Vypúšťací uzáver zbernej nádrže nie je v správnej polohe.	Skontrolujte, či je uzáver na vypúšťacej hadici zbernej nádrže správne umiestnený.	
Veko zbernej nádrže nie je v správnej polohe.	Skontrolujte, či je veko zbernej nádrže správne umiestnený na stroji.	
NADMERNÁ TVORBA PENY	Bol použitý nesprávny čistiaci prostriedok.	Skontrolujte, či bol použitý čistiaci prostriedok s obmedzenou tvorbou peny. Prípadne pridajte malé množstvo tekutého protipenového prípravku do zbernej nádrže.
	Podlaha je len málo znečistená.	Viac rozriedte čistiaci prostriedok.
STROJ NEVYKONÁVA SPRÁVNE VYSÁVANIE	Zberná nádrž je plná.	Vyprázdňte zbernú nádrž (prečítajte si odsek „ <a href="#">VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NÁDRŽE</a> “).
	Vysávací stroj je upchatý	Prečítajte si časť „ <a href="#">STIERAČ PODLAHY NEOSUŠUJE DOSTATOČNE</a> “.











FIMAP a.s. – Via Invalidi del Lavoro, 1 – 37059 S. Maria di Zevio – Verona – Taliansko  
Tel. +39 045 6060411 – Fax +39 045 6060417 – E-mail: [fimap@fimap.com](mailto:fimap@fimap.com)  
[www.fimap.com](http://www.fimap.com)